



por IVAN R. COSENTINO

HORACIO GUARANY CANTA A MARTIN CASTRO

Horacio Guarany. Philips, 82113 PL. 33 rpm.

LADO 1.

- 1) Así transita el mundo (Martín Castro) Mi-longa Canción.
- 2) Y no canté para ti. (Martín Castro) Vals.
- 3) De vuelta al nido (Martín Castro). Tonada.
- 4) Orgullo Gaucho (Martín Castro) Recitado.

LADO 2.

- 1) Semillas (Martín Castro) Vals Canción.
- 2) El huérfano (Martín Castro) Canción.
- 3) Añoranzas (Martín Castro) Estilo.
- 4) Payador (Martín Castro) Recitado.

Horacio Guarany es un intérprete de características contradictorias. Se entrega a realizaciones de mediocres condiciones —No quisiera quererte— o por el contrario a salvar un estilo próximo a desaparecer que, por características, poco tiene de comercial. Sus discos se rechazan por su repertorio o se adquieren por él. Y esto es un buen ejemplo de la faceta positiva del cantante. Muy pocos intérpretes —con mayúsculas— pueden demostrar su interés en este tipo —o similar— de manifestaciones.

La Música de los payadores —como hasta ahora se ha presentado— está llamada a desaparecer. Un estilo ya envejecido —si se mantienen las mismas ideas poéticas— por el tiempo.

Martín Castro es uno de los últimos trovadores de la campaña. Su bagaje de recuerdos y experiencias personales acumuladas a lo largo de sus 86 años de andar trotando por los caminos de la patria, han conformado un vasto repertorio de canciones y poesías. De la vasta serie de temas que recuerda, Horacio Guarany seleccionó ocho y con ellas integró su "Horacio Guarany canta a Martín Castro".

En general, el contenido de las canciones ha sido ampliamente superado ya sea desde el punto de vista poético o social. No obstante, refleja claramente una época —no muy lejana— de nuestra historia. No olvidemos que el payador es la última descendencia del trovador medieval y es un auténtico cantor popular. No extraña, que su temática se encarrile sobre elementos sociales: cantos a los humildes, desdichas, gritos de protesta, etc. El payador nunca debería perder vigencia; más aún, tendría que acomodar su verba a los sucesos diarios que nos rodean. Conformar un trovero ciudadano que cante, en un idioma actual, sucesos de la ciudad. Con toda seguridad sería bienvenido.

Esta edición reverdece canciones que datan de los años 1880, 1930 y como dice el intérprete en el comentario "en el trabajo seleccionado de Martín Castro no está ni lejanamente lo mayor de su obra. Sólo algunos aspectos de su sentir, para que al menos la gente nueva lo conozca y luego, si le interesa, salga a buscarlo".

El trabajo de Horacio Guarany nos deparó una grata sorpresa. Ni gritos, bien afinado y una mesura que nos recuerda a los mejores momentos del intérprete. Si esto es un indicio de recuperación o recapitación de su labor, enhorabuena. Siempre sostuvimos que el grito solo es valedero cuando "se hace canto".

Felicitemos al intérprete por su valentía de exponer un material de pocas posibilidades de éxito pero de gran valor antológico.

Bien grabadas las obras. La presentación es pobre. Se ha desperdiciado un tema de atracti-

vos recursos. El comentario, de la pluma del propio cantante, es flojo. Un mundo tan interesante como el de los payadores merecía un trabajo completo, informativo.

En resumen: un disco insólito que merece, por lo menos, ser escuchado.

"EL NACIMIENTO DE LA VIDALITA" CARLOS DI FULVIO

RCA Victor — AVL — 3674 — Monoaural

LADO 1.

- 1) Parado sobre la Pampa — Aire sureño.
- 2) Y le llamó vidualita — Vidualita.
- 3) Montañesa — Vdala riojana.
- 4) En las cumbres — Variaciones.

LADO 2.

- 1) Canción de cuna del Chacho — Canción.
- 2) Montonero de los llanos — Malambo
- 3) Montonereando — Chacarera.
- 4) Llanto por el Chacho — Chaya.
- 5) Visión del Chacho — Zamba.

Todos los discos de Carlos Di Fulvio han traído un aporte, aún el más comercial. Luego de su original "Concierto Superticioso", que dicho sea de paso no ha tenido la difusión y el halago popular que hubiera merecido, esta es su primera entrega. "El nacimiento de la vidualita", poema musical con relato, guitarra y cuarteto vocal, es un intento por salir de la corriente y brindar al oyente un material distinto pero comprensible. La función didáctica de la obra, al reseñar algunas de las diferencias entre las vidualitas, sirven para ubicar al lector en la especie musical.

El trabajo es interesante y hubiera sido excelente de no mediar una actuación no positiva del coro. Veamos: la idea de Di Fulvio se va desarrollando sin tropiezos atrayendo al auditor; la voz del solista, de un timbre claro y sensible, da brillo a la canción que matizada con el relato —que hubiéramos preferido sea de otro color de voz— conquista al oyente hasta que se hace presente el cuarteto vocal. Este, de afinación más o menos regular pero de desacertada elaboración armónica de las voces, confunde la imagen sonora de la obra. Debemos aclarar que algunas ideas contrapuntísticas son interesantes pero no están bien resueltas.



La faz "B" dedicada íntegramente a la "Visión del Chacho" es mucho más pareja. Parece mentira pero descubrimos en esta versión las cualidades musicales de una serie de obras que hasta el presente no nos habían conquistado. El disco señala un progreso continuo del solista, ya sea en su faz instrumental o en la vocal. Por lo que respecta a la creación en sí debemos acotar que Carlos Di Fulvio ha comenzado a plasmar una personalidad músico-poética definida.

Las grabaciones son desparejas. A una excelente toma de la "Visión del Chacho" se le antepone una poco feliz realización de la parte coral de "El nacimiento de la vidualita".

La presentación es excepcional. Una de las mejores ilustraciones de este año 66.

En resumen: un disco que revela un progreso sostenido y positivo de Carlos Di Fulvio.

FOLKLORE INTERNACIONAL Bárbara Dane y The Chambers Brothers.

CANCIONES DE PROTESTA

Folkways records. TROVA FA 2468 — Cultura Universal 26.

FAZ "A"

No está bien.

Tenés que cosechar lo que siembras.

No puedes hacerlo por ti mismo.

Empaca tus tristezas

Soy un viajero cansado y solitario.

FAZ "B"

Nunca regresaremos.

Venga por aquí.

La libertad es una lucha constante.

Cuántaselo a la montaña.

Las canciones de protesta han tomado un auge en los Estados Unidos que ya trascienden sus fronteras. Se llaman de esa manera porque se protesta contra los que están con el hambre, la discriminación, la desocupación, la miseria, etc. Este grupo de cantantes reúne a gente de todas las razas y credos que bregan por la paz y prosperidad. Los hay buenos —como intérpretes— y malos. Todos, en general, han tomado una costumbre curiosa: recorren el país con sus canciones interpretándolas donde la ocasión se presente.

La canción negra, la folklórica —como algunas del presente L.P.—, el rock and roll, o el ritmo de moda, sirven como base para transmitir el mensaje.

Esta edición reúne algunas de las canciones de protesta más conocidas. Y han sido vertidas por Bárbara Dane y The Chambers Brothers.

Grabaciones, flojas. Prensado, con algunas frituras.

La presentación es atractiva. El folleto adjunto tiene un inconveniente: las canciones no han sido traducidas, limitando la comprensión del texto a los que conocen el idioma inglés.

En resumen: Joan Baez, Pete Seeger y ahora Bárbara Dane y The Chambers Brothers imponen un nuevo tipo de canciones.

En el próximo número comentaremos:

Recital Jaime Dávalos. Poemas y canciones.

Diskorn 2001.

Lo mejor de Los Quilia Huasi. Caravelle 7044.

Los fabulosos cuatro cuartos. Music Hall. 12547.

Folklore del caribe. Trova.



por IVAN R. COSENTINO

**"RECITAL
JAIME DAVALOS"**

Diskorn 2001; 33 rpm. 30 cm.

LADO 1

1. Vidala del nombrador, vidala.
2. Temor del sábado, poema.
3. Quién me quita lo bailado, chamamé.
4. Pato Siriri, canción.
5. Voz raigosa, soneto.
6. Cueca del arenal, cueca.
7. La canción del jangadero, canción.

LADO 2

1. Vamos a la zafra, zamba.
2. ¿Tinto o blanco?, cuento popular.
3. Sirviñaco (matrimonio a prueba), bailecito.
4. Eterno amor, serenata.
5. Sonetos a la muerte del toro, sonetos.
6. La saitilla, zamba canción.
7. Canción a Entre Ríos, canción.

Comentar un nuevo disco de Jaime Davalos tiene sus inconvenientes. Primero, el conocido poeta no es un profesional de la canción, por ende no cuida su aparato emisor en forma adecuada y segundo —y por la misma razón— no prepara sus versiones en forma artística sino que las dice o recita de acuerdo al criterio y estado que prevalece en momentos de la grabación. Esta situación trae como consecuencia una serie de registros irregulares.

Conocíamos su labor en el disco por una edición que el sello Stentor (SA-45-10) presentó hace unos años y que incluía "Canción del Jangadero", "Canto al Río Bermejo", "Coplas con caja", y "Vidala del Nombrador". La presente placa fonográfica guarda la misma idea: canciones y poesía.

Sobre las canciones poco se puede agregar, salvo que la voz se escucha más velada e insegura. No le oímos esa fuerza viril y expresiva que tanto apreciábamos en su decir sonoro. Por ejemplo: "Vamos a la zafra", "La canción del jangadero" y la "Vidala del nombrador", han perdido frescura y emotividad.

Desde el punto de vista de la creación los nuevos títulos no agregan nada importante a su producción. "Sirviñaco" tiene reminiscencias de aires populares; "Eterno amor" está realizada en cánones convencionales y "La Saitilla", zamba-canción, ha sido construida en forma similar a sus anteriores zambas, pero es la mejorcita del nuevo grupo.

Desde el punto de vista de la interpretación, ella interesa como valor antológico.

El enfoque poético está mucho más logrado. Davalos sabe decir, sus poesías o las de su padre ("Sonetos a la muerte del toro"), con color y emoción. Conquista al oyente ya sea contando el cuento popular o recitando un soneto: tiene personalidad, conmueve al auditorio.

La idea del disco es buena. Una charla con Jaime Davalos es jugosa e interesante cuando lo consigue concretar. Pero esta placa nos presenta una reunión "demasiado armada". Ni los aplausos provienen de la ocasión ni la com-



paginación lo sugiere. Si aun le sumamos el continuo sonar de una voz femenina —como eco sugestivo— que un poco sagrada, pero mucho fatiga, tendremos un monólogo de desparajo desarrollo.

Las grabaciones —técnicamente— son flojas y el ordenamiento del disco, es desafortunado. Los empalmes de aplausos y voz se deben realizar montando las cintas y no agregándolas, porque el ambiente con que habla Jaime Davalos se interrumpe bruscamente y trae como consecuencia un efecto poco grato.

La presentación es interesante y el comentario, poético.

EN RESUMEN: preferimos en estos momentos al Jaime Davalos poeta; no obstante reconocemos que esta placa tiene valor antológico.

**"LO MEJOR DE LOS
CANTORES DE QUILLA HUASI"**

Music Hall Caravelle, 33 rpm. 30 cm.
LP 70044 - Serie Difusión Musical

Lado 1

1. Zamba de la tolería, zamba (Luna-Valles-Portal).
2. Algarrobo, algarrobal, chaya (Oscar Ponferrada).
3. La zamba porteña, zamba (Oscar Valles).
4. Una cosita, motivos tradicionales (Recop. Hnos. Aramayo).
5. Norte adentro, canción (Vega-Solá).
6. La tropilla, triunfo campero (Pardo-Rocca).

Lado 2

1. Zamba de Vargas, zamba (popular).
2. El carrerito, tonada (Luna-Portal).
3. Misterios de la oración, canción (Portal-Vega-Morales).
4. Por qué será que parece, canción (Luna-Valles-Portal).
5. La marrupeña, zamba (Castillo-Solá).
6. Vamos a chayar, vidala chayera (Mercado Soria).

La presente es una reedición de una placa editada en nuestro medio por T.K. (Interbas) ya hace unos años. Y pertenece a la primera época de "Los cantores de la casa de la luna". En ese entonces todavía integraba sus filas Carlos Vega Pereda. Al oír estas versiones uno puede apreciar el cambio experimentado por esta agrupación en los últimos diez años. Desde la agresividad de las guitarras, encarriladas en un estilo netamente cuyano, hasta la disposición de las voces, uno puede comprobar —escuchando un disco actual— cómo han ido reemplazando ciertos elementos. La eliminación del "sello" cuyano es uno de los aspectos que más distingue el cambio.

Esta edición ha de ser muy útil para los interesados en la trayectoria de estos cantores, documenta una etapa ya olvidada, pero que todavía tiene sabor y color atrayente.

Las grabaciones han sido rescatadas con acierto técnico.

La presentación es comercial.

El prensado, de nuestro ejemplar, es ruidoso.

EN RESUMEN: si usted desea escuchar uno de los primeros pasos en materia de grabación de "Los Cantores de Quilla Huasi": no se lo pierda.

AFRICA. MUSICA DE LOS PRINCIPES DE DAHOMEY Y FESTIVIDADES DE LOS TOHOSSOU.

Trova Esoterica CE 57 Vol. 2
33 rpm. 30 cm.

La música africana tiene características insospechadas. Todo un mundo mágico de sonidos configura un ambiente ritual que atrae a todos, sin reservas. Este disco presenta música de los príncipes de Dahomey en la ceremonia de ofrendas a los reyes de Tohossou y ha sido grabado con el auspicio del Instituto Francés del África Negra, del Museo del Hombre y de la UNESCO.

Por su documental contenido es imprescindible en toda buena discoteca de folklore internacional.

Discretamente presentado y con amplia información en el comentario.

El disco —en nuestra placa— presenta varias frituras.

EN RESUMEN: ideal para los que gustan de la música primitiva

EL PROXIMO NUMERO COMENTAREMOS:

1. "Guitarrero". Los Gauchos, Music Hall.
2. "Incomparables". Los trovadores, CBS.
3. Marian Fariás Gómez, Odeón.
4. Folklore del Caribe, Trova.



por IVAN R. COSENTINO

MARIAN FARIAS GOMEZ

ODEON - 33 rpm simple - DTOA 7196

1. Chacarera Mpchiporodoble (Jorge Biagosch).
2. Allá en la plaza mayor, zamba (Antonio Barros-Juan Benitez Barrios).

Luego de su alejamiento del conjunto vocal "Los Huanca Hua", Marian Farias Gómez ha presentado su primera realización en calidad de solista.

Su voz cálida, de perfecta dicción, buen color, contribuye para lograr que las interpretaciones suenen agradables e interesantes. Es difícil detectar aciertos o defectos en un disco simple, pues dos canciones no son suficientes para juzgar a una solista, máxime si la recordamos en función colectiva. No obstante, podemos señalar algunos puntos de interés como el acertado movimiento rítmico que imprime a la chacarera y el buen fraseo de la misma. Defeciona en la selección de la zamba "Allá en la Plaza Mayor", que es una obra de limitadas posibilidades, elemental y que no nos dice nada.

Los arreglos del Chango Farias Gomez sugieren ideas y acompañan con éxito la labor de la solista.

Las grabaciones están muy bien balanceadas, logrando en determinados pasajes de la chacarera algunos efectos de interés.

El prensado de la edición es silencioso.

EN RESUMEN: Esperemos que se edite el long play y luego analizaremos profundamente las principales características vocales e interpretativas de Marián.

GUITARRERO

LOS GAUCHOS

(Conjunto Riojano)

MUSIC HALL - Caravelle 70064

LADO I

1. Arriero riojano, zamba (Amable Flores)
2. Vidala del chango, vidala chayera (Ramón Navarro)
3. Paraná arriba, canción (Gutiérrez-Gianello-Darrigo)
4. Guitarrero, zamba (Carlos Di Fulvio)
5. Las trampitas, chacarera (Hnos. Maza-M. Dubowec)
6. Luna de Tartagal, takirari (Chango Rodríguez)

LADO II

1. Rioja querida, zamba (Cabral Alem-Cocho Ferrari)
2. Domingo de carnaval, chaya (A. Giménez-Reguera)
3. La verde rama, cueca (Falú-Dávalos)
4. Facundo (La Federala), zai ja (Chacho Arancibia)
5. Cerro adentro, aire norteño (A. Molina-H. Dubowec)
6. Pa mi suegra, chacarera (Chacho Olivera)

Ultimamente estamos comprobando una proliferación de conjuntos vocales que pretenden ser personales cultivando el localismo.

Los "N.N." de Catamarca o de San Luis, o de La Rioja, o de Tucumán, etc., están capitalizando un esfuerzo que se inició como estilo vocal y no geográfico. Pero esta moda ha ganado simpatizantes y la idea prendió en gran cantidad de solitarios intérpretes. Es absurdo creer que una provincia tiene características musicales propias; lo que sucede es que una zona —por variadas razones sociales, económicas, geográficas, etc.— que puede comprender o no varias provincias, tiene una serie de elementos culturales que la distinguen.

"Los Gauchos" se titulan como conjunto riojano. (¿Será porque sus integrantes provienen de esa zona?) y encaran un repertorio de variadas facetas.

La cuota riojana no falta y salvo algunos temas (Paraná arriba, Guitarrero, La verde rama, etc.) lleva la parte más importante del disco.

La sencillez en el esquema armónico de los arreglos es el sello que distingue al conjunto. Sus interpretaciones nos hacen recordar los primeros tiempos de "Los Fronterizos". Es un grupo vocal que utiliza un enfoque distinto, pero no desconocido, de lo que acostumbramos a oír en estos momentos. Esta vuelta a la simpleza tiene su importancia mientras se recurra con buen criterio a todos los componentes (repertorio).

Salvando los reparos expuestos y alguna desafinación (sobre todo cuando actúan en función de conjunto), el disco entretiene y gusta.

Los Gauchos tienen posibilidades de mejorar sus entregas; es cuestión de trabajar fuerte y elegir temas sin concesiones localistas.

Lo mejor del "long-play": Guitarrero.

Las canciones han sido grabadas —técnicamente— en forma standard.

Prensado con algunas frituras (en nuestra placa).

La presentación es un acierto. Un dibujo de Generani lo jerarquiza.

EN RESUMEN: Un disco muy bien ilustrado con temas cantados por Los Gauchos.

!!! INCOMPARABLES!!!

LOS TROVADORES

LADO I

1. Tonada de Manuel Rodríguez, tonada chilena (Pablo Neruda-Vicente Bianchi)
2. Dale tero, tero dale, loncomeo (Carlos Di Fulvio)
3. Canto al río Uruguay, gualambou (Ramón Ayala)
4. Zamba para no morir, zamba (L. Quintana-Rosales)
5. Canción del Iguazú, galopa (R. Ayala-V.. Cidada)

LADO II

1. Chamarrita del chupin, chamarrita (Linares Cardozo)
2. Chayito del vidalero, vidala chayera (R. Navarro)
3. Tonada del contratista, tonada chilena (Tejada Gómez-Aragón)
4. Camba porajú, galopa Romero Maciel-C. Miguens)
5. Zamba del chaguanco, zamba (Herrera-N. Castro)
6. Hermano Moreno, chutunky (Petrocelli-Toro)

Cada nueva edición de una placa fonográfica con temas grabados por "Los Trovadores" (en última instancia los verdaderos "Trovadores del Norte") es esperada con interés no solo por el oyente entusiasta del conjunto sino por colegas y crítica. Lo que sucede es que estos muchachos rosarinos, con tesón y calidad, han ido ascendiendo —"sin prisa y sin pausa"— el difícil sendero de la popularidad.

Sin los vaivenes internos que acosan a nuestros conjuntos folklóricos, han conseguido conquistar un gran número de simpatizantes con un material de primera calidad. Esta edición permite comprobar un nuevo paso adelante, pero además un acertado enfoque en la selección del repertorio.

La faz "A" no tiene desperdicio. Para todos los gustos pero en una sobresaliente línea. El oyente podrá elegir entre una de las mejores obras populares chilenas —"Tonada de Manuel Rodríguez"—, un colorido loncomeo de Carlos Di Fulvio (recopilación) —"Dale tero, tero dale"—, dos cantos náuticos —"Al Río Uruguay" y "Al Iguazú"— ambos de atractivos desarrollos y el "hit" del corriente año: "Zamba para no morir".

En esta faz el oyente podrá oír las corales ideas de Gómez —arreglador—, la buena actuación de Romero —solista y primera voz—, las coloreadas incursiones de Pino —la voz chahuéna del grupo, 2ª—, el ajustado acople armónico de Héctor Anzorena —tenor-barítono, mendocino de nacimiento pero rosarino por adopción— y Sergio Ferrer y la inexpresiva voz de Gómez, que insiste en solos que suenan muy flojos. Sería interesante que recapacite una vez más cuando piense en la actuación de su voz como solista.

La faz "B" no alcanza la calidad de la primera por variadas razones entre las que se destacan la inclusión de la "Chamarrita del Chupín", que nada nos dice ni interesa, y "Hermano moreno" que bajo el rótulo de chutunky (¿Qué es un chutunky?): en ninguno de los trabajos de investigación sobre música folklórica se nos ha presentado una danza o una canción que lleve ese nombre. Creemos más bien que es una creación del tucumano Miranda Villagra que por otra parte es el primero a quien se lo oímos —el término—; naufraga musicalmente una hermosa poesía.

Similar a la faz "A" se nota un interés mayor por la línea contrapuntística que se debería controlar mejor —ejemplo "Zamba del chaguanco", en la vuelta repetición de los últimos cuatro compases llamados en la danza "aura"—; buena disposición de las voces en casi todos los arreglos y una excelente afinación que permite comprobar el intenso y productivo trabajo de Ferrer, Pino, Anzorena, Romero y Gómez.

Las grabaciones son parejas y logran plasmar la idea del arreglador.

El prensado, en nuestra placa, un poco ruidoso.

La presentación es mediocre y el comentario elemental.

EN RESUMEN: Una nueva edición de un disco de Los Trovadores (del Norte) que ayuda al oyente inquieto a comprobar las buenas cualidades y el progreso continuo de estos cinco jóvenes cantantes y que merece ser escuchado más de una vez.

FOLKLORE INTERNACIONAL

JOAN BAEZ

MUSIC HALL - 33 rpm - 70041

LADO I

1. Daga de plata (motivo popular)
2. Al este de Virginia (motivo popular)
3. Diez mil millas (gude)
4. La casa del Sol Naciente (motivo popular)
5. Todas mis penas (motivo popular)
6. Flores salvajes (motivo popular)
7. Donna donna (Zeitlin-Secundo)

LADO II

1. John Riley (motivo popular)
2. Muchacho vagabundo (motivo popular)
3. Pequeña Moses (motivo popular)
4. Mary Hamilton (motivo popular)
5. Henry Martin (motivo popular)
6. El preso número nueve (huapango - Hnos. Cantoral)

Desde estas páginas venimos bregando, hace cinco años, por que la selección del repertorio a grabar sea objetiva, didáctica, clara, etc. Muy pocos son los resultados obtenidos. Todos, con contadas excepciones, están "en otra cosa" que lamentablemente no sabemos cuál es y que nunca logramos comprenderla hasta el presente. En muchos casos se nos aduce la falta de "comercialidad" de determinados temas. Nos dicen: "No es lo que el público quiere". Si es que saben lo que el público desea, por qué no se lo dan en vez de acrecentar formas híbridas y canciones mediocres. Por otra parte del oyente recibe lo que las grandes empresas o mejor dicho los artistas les entregan.

Decimos estos porque Joan Baez es una joven cantante norteamericana de folklore local que ha tenido un éxito sin parangón en un mercado donde los "hits" son verdaderas empresas y el rock, surf u otro título rítmico acapara la atención de casi todo el movimiento discográfico y editorial. Como es posible que esta menuda cantante de solo 25 años haya conseguido triunfar no solo en su país sino en casi toda América y —ahora— en Europa, con un repertorio basado en temas folklóricos anónimos. Seguramente Joan Baez no está "en otra cosa".

Este es el tercer disco que se edita en nuestro país y sin duda tendrá el mismo exitoso recibimiento que los anteriores.

Recomendamos a todos los intérpretes que acudan a sus discos, lean sus comentarios, se introduzcan en la audición y después gustosos dialogaremos en bien del movimiento folklórico nacional.

EN RESUMEN: Un nuevo disco de Joan Baez infaltable en toda buena discoteca.



por IVAN R. COSENTINO

LOS CAUDILLOS

33 rpm. - 82107 mono PHILIPS

Música: Ariel Ramírez

Solista: Ramón Navarro

Poesía: Félix Luna

Coro: "Los Cantores de la Merced"
de Mercedes (R. O. del Uruguay).
Dir. Martino Rodas

Arreglos y dirección orquestal: Vlady

Dirección General: Ariel Ramírez

Lado 1.

Introducción a Los Caudillos.

Artigas, el Protector.

Güemes, el Guerrillero del Norte.

Ramírez, el Caudillo Enamorado.

Quiroga, el Tigre de los Llanos.

Lado 2.

Rosas, el Restaurador.

Dicen que al Chacho lo han Muerto.

Cuando Viene Varela.

Alem, Caudillo Cívico.

Final de Los Caudillos.

Cuando Ariel Ramírez dio término a la "Misa Criolla" se iniciaba una renovación en la música de proyección folklórica. Se había roto un esquema formal que limitaba las posibilidades a los autores y músicos. El éxito sin par de la "Misa" entusiasmó al pianista en un proyecto relacionado con un tema nacional. En ese entonces Ramírez ya tenía una idea bastante clara del contenido de la obra y por ello nos enteramos de que se trataba de "Los Caudillos". Como el proyecto se demoró fueron apareciendo una serie de discos con temas similares ("El Chacho", etc.) que continuaron el camino iniciado por la "Misa" y que un grupo de entusiastas había dado forma musical y poética.

Recientemente editado, luego de dos años de gestación, se ha presentado "Los Caudillos". Poema épico nacional en forma de cantata.

LA OBRA

Música: En líneas generales la temática es romántica. La **introducción** y el **Final** nada tienen que ver con el resto. Hubiese sido preferible haberlos omitido. Confunden un clima excelente, diversifican cinematográficamente una obra que no lo es.

Artigas, el caudillo más importante de la banda oriental, fue concebido con música de estilo y milonga. Dos ritmos rioplatenses que se complementan y a los que muy poco se recurre. Ha sido estructurada en dos partes similares: Estilo-Milonga-Recitado-Estilo. El estilo está trabajado en forma lírica, mientras que la milonga es una transición rítmica que permite al solista decir algunas coplas. El aspecto armónico del estilo, en su conclusión, cuando el poema dice: "Y aquí ha nacido nuestro padre fundador, su pueblo no olvidó", está logrado en clima

y contenido. En resumen, el número vuela hacia lo lírico.

Güemes, el guerrillero del norte, ha sido estructurado también en dos partes, pero la segunda incompleta: introducción-aire de chacarera-baguala-vidala-introducción resumida-aire de chacarera y baguala. La selección de los ritmos responde a una ubicación geográfica del caudillo de turno. En el noroeste las bagualas y vidalas juntas (más al sur) con las chacareras son especies líricas muy difundidas. La introducción (coro a capella y luego orquesta) es interesante por su color y accionar; su temática se nutre de células de los temas siguientes: el aire de chacarera —coartada por la métrica— repite una fórmula rítmica incesante, como si fuera la fuerza de la guerrillera nortea frente a los godos. Los tiempos lentos se nutren de elementos más populares y acordes con el texto. La sección es, en resumen, brillante, pero triste y romántica.

Ramírez, el Caudillo enamorado, presenta una organización sencilla en el ritmo de canción (para ubicar al lector diremos que es una tonada muy libre): tema A, tema B, tema A (todo tres veces con pequeñas variaciones) y un epílogo. La temática es netamente romántica, adecuándose al contenido del texto en forma total. Este valiente caudillo enamorado ha sido representado magníficamente por su homónimo. Diríamos que la relación de apellidos ha hecho sublimar uno de los mejores temas del disco. Conmueve el vuelo del tema A y sobrecoge el tema B. Es la primera vez que aparece en la serie el estilo autoral del talentoso pianista. Patético, romántico, el número es todo un hallazgo.

Facundo Quiroga, el Tigre de los Llanos, fue concebido en forma similar a sus antecesores: dos partes iguales en ritmo de cueca y aire sureño. La micro forma nos presenta un tema vivaz y uno lento sin que ambos definan claramente si son o no una cueca o aire sureño. Lo primero tiene la garra del bravo caudillo y el segundo la angustia y la frustración de su asesinato. En el "allegro" se entrecruza una contradanza que le da color y movimiento. El tiempo es expresivo y heroico. En la repetición del tema vivaz el viraje al modo menor le da un tinte dramático que desemboca acertadamente en el lento final y en un epílogo breve.

Rosas, el Restaurador, ha sido estructurado sobre una base rítmica negra que da origen al candombe y a la canción. También dos grupos similares reúnen tres temas (que en el fondo son dos). Trágico el primero (acompañado en clave), desafiante el segundo (el que inicia el coro) y lírico el tercero (el del diálogo, coro, instrumentos —violín con sordina y corno inglés—). Lo más importante del número es el juego armónico y temático que se consustancia perfectamente con el texto, consiguiendo una verdadera simbiosis músico-poética. Así fue don Juan Manuel Ortiz de Rosas y López Osornio, fuerte, incansable, magnífico, misterioso, contradictorio, y de esa manera fue volcado en música.

Chacho Peñaloza, caudillo riojano, presenta un panorama sencillo, encarrilado en la vidalita chayera, ritmo representativo de su provincia natal. Dos secciones dan cabida a un par de temas de acertado color, pero de vuelo limitado. Una introducción larga y dos temas (A y B), de los cuales el primero (A): "Dicen que al Chacho lo han muerto...", está totalmente ligado al segundo (B): "Digan riojanos su parecer..."; esta agrupación se repite mechada con un "Me matan y a mí...". El tiempo tiene color, pero no alcanza la dramaticidad del texto. No obstante, es uno de los más probables candidatos a consagrarse exitosamente.

Felipe Varela, caudillo de lírico machismo, fue concebido por Ramírez en el rítmico andar de la zamba, que en este caso se acelera un poco para darle movimiento a la obra. Una introducción adecuada, que va forjando un clima estupefaciente, desemboca en un tema vivaz interpretado por el solista, que a su vez es seguido por una sección corta a cargo del coro y de esta manera hacia el final. Arrollador, frenético, marcial, conquista de inmediato por su temática pegadiza pero noble. La inclusión de la "Zamba de Vargas" ha sido lograda con éxito. Concluye con el "leit-motiv" de Varela, perdiéndose. En resumen, una feliz realización.

Alem, el caudillo cívico, ha sido tratado sobre la base del aire sureño. Tres secciones temáticas de diferente concepción dan forma a la música de este caudillo ciudadano que tuvo que matarse por no seguir muriendo. El tema "A", de tono lírico, recordatorio, se ensambla perfectamente con el texto: el "B", más dramático, menos logrado, y el "C", de mas vuelo, reencuentra al caudillo con la música. Todo se repite y concluye con breve epílogo (forma ya empleada) demasiado cinematográfico.

En resumen: Música romántica, vivaz, triste, heroica, lírica, pero consustanciada con el tema.

Poesía: Lamentamos que el texto íntegro no se haya incluido en el disco, pues es casi imposible poder gustar, en toda su dimensión, lo que dicen los intérpretes. Además, porque es el mejor ciclo de poemas que le conocemos a Félix Luna hasta el presente.

Inspirados, con figuras totalmente logradas, de comprensión general, de vuelo lírico, romántico, hiriente, dramático, los poemas se yerguen como lo más importante, haciendo un balance total del esfuerzo. Es una verdadera pena no tenerlo para comentarlo. No obstante, la audición da una idea —sólo aproximada— de los valores poéticos del mismo. Realmente su lectura conmueve.

La interpretación: Ramón Navarro, en líneas generales muy bien. Nadie pensaba, ni conocía a este joven valor riojano, y menos aún que lograría plasmar acertadamente —con trabajo y estudio— una obra difícil, pero trascendente. En algunos títulos le faltó fuerza dramática, pero en otros consiguió el tinte lírico, romántico ideal. Los recitados, expresivos, se funden totalmente con el resto de la interpretación. Este disco le abre un camino que debe aprovechar en su justa medida. Su timbre argentino, de dicción clara, registro amplio y medidos matices, le permitirán triunfar si sigue en la línea trazada por este disco.

Vlady: responsable de las orquestaciones y de algunos desarrollos orquestales tienen una actuación despareja. Brillante en Rosas (contrapunto violín y corno inglés, admirable), desafortunado en el final de Alem (crescendo de corno), etc. Gusta de los colores tímbricos de los bronce que le otorgan a la obra mucho sabor a "banda cinematográfica". Reconocemos que esto sucede solamente en algunos títulos, y que la labor del músico ha sido excelente frente a una orquesta difícil, demasiado limitada la cantidad de músicos, de ahí algunos de los problemas del director, que debía sonar como una gran agrupación. Buena batuta. Salvo los ritmos alegres que decaen o no están bien marcados, el resto es de primera línea.

El coro de "Los Cantores de la Merced", flojos. Desafinaciones (Güemes, etc., motivadas quizás por las desafortunadas partes corales. La distribución de las voces no está adecuada a la composición del coro. La soprano solista, sobria. Buena la dirección de la masa coral; se entien de todo lo que cantan.

La grabación: De buen rango, excelentes planos sonoros y buen balance voz-orquesta. El mejor trabajo de los técnicos de Phonogram hasta el presente (de lo que conocemos).

El prensado: Nuestra placa es silenciosa y de amplia respuesta a los graves y agudos sin distorsiones cercanas al centro.

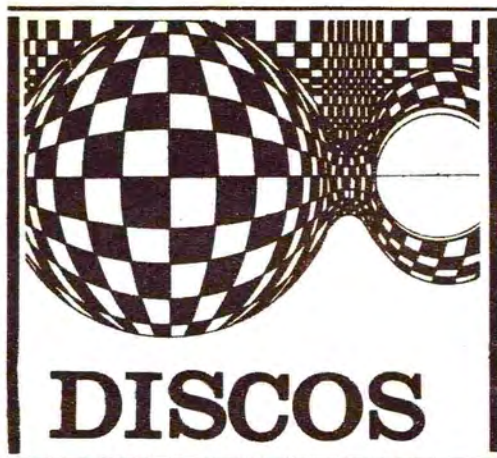
La presentación: excelente por donde se la observe. Buena diagramación, fiel impresión.

Los comentarios: escritos por el poeta tienen la altura y el interés de sus poemas.

En resumen: un disco que no debe faltar en toda discoteca folklórica; que nos permite comprobar la línea ascendente del maestro Ramírez; el talento de Félix Luna, el oficio de Vlady, la voluntad de Ramón Navarro, y el interés que pusieron los que, de una u otra forma, colaboraron para que este disco fuera lo que es.

NOTA — Los comentarios de discos se entregan habitualmente al Director de FOLKLORE para su posterior diagramación. En este caso hemos preferido entregarlo directamente a los diagramadores, por razones obvias.

I. R. C.



por
IVAN COSENTINO

LOS FRONTERIZOS EN ESCENA

Philips. 82121P1 Monoaural.

LADO 1.

- 1) Zamba del carnaval. Gustavo Leguizamón - Canción
- 2) Pobre mi negra. Vidala popular santiagueña
- 3) Cuando el amor se va. E. Blázquez - Zamba
- 4) Alma Correntina. Victor Jubisa - Litoraleña
- 5) Enero en Cosquín. Gerardo López - Canción
- 6) Albaca sin carnaval. E. Falú-C. Perdiguero - Canción.

LADO 2.

- 1) Zamba del mar. G. Leguizamón - Zamba
- 2) Solo un sueño mío. J. C. Moreno - Canción
- 3) Crespin. Polo Giménez - Estilo milonga
- 4) La tarijeña. Tarateño Rojas - Cueca boliviana
- 5) Zamba del carpintero. Ríos-Gutiérrez
- 6) La tastleña. Madeo-Castilla - Huayno

Una nueva edición de Los Fronterizos ha ingresado al catálogo local: "Los Fronterizos en escena". Una idea interesante y original (en este tipo de repertorio) que tiene como base la actuación escénica de estos intérpretes. La tarea propuesta es riesgosa —por las dificultades que encierra el proyecto— y requiere plasmar totalmente una serie de acontecimientos y situaciones propias de la actuación en vivo, que obligan a registrar totalmente la presentación que se quiere llevar al disco. Esta obligada posición lleva a concesiones de orden técnico que desmejorarían la calidad de la placa fonográfica. Por la misma situación se eligió el camino intermedio, es decir grabar las canciones en estudio y agregarles, luego, los aplausos tomados de las actuaciones. Este armado trae como consecuencia el "enfriamiento" de la interesante idea original. El disco pierde el calor de la representación "viva" y se transforma en algo ficticio.

Descartado lo considerado, el disco presenta un auspicioso reencuentro. La selección de los temas incluidos ha sido cuidada con positivo criterio. Desde sus primeros discos —los que posibilitaron el crecimiento popular del conjunto— no habían recurrido a un grupo de temas tan interesantes como los que presentan en esta placa. Compositores consagrados y gente nueva capaz son los autores que participan del "long play". La dosis de obras personales es la justa y no desentona con el resto de las canciones.

La faz "A", desde el punto de vista de la interpretación, es una muestra despareja pero que tiene un balance positivo. La faz "B" es un poco más homogénea. Gerardo López realiza lo acostumbrado sin mayores exigencias y con algunas imperfecciones en la afinación pero que no influyen en el buen desarrollo de su papel. Eduardo Madeo mantiene la misma línea vocal y explota hábilmente su timbre cristalino. Juan Carlos Moreno no nos convence como solista pero su colaboración en el cuarteto es de importancia. Yayo Quesada es un juvenil elemento que paulatinamente se adaptará a los esquemas vocales del conjunto y compensará con su frescura juvenil la experiencia de sus compañeros. Las grabaciones de los "tapes" es excelente. Los cuentos, o lo que relatan, resultan poco convincentes y se nota que se han realizado en un estudio de grabación. El prensado de la placa es de primera calidad. La presentación se vuelca más hacia lo comercial. En resumen: es un disco que nos acerca nuevamente con Los Fronterizos de la época de oro.

"LA PATRIADA"

Music Hall Monoaural 682.

LOS GAUCHOS - ALAN GOMEZ

LADO 1. Romance de Tupac Amaru. Milonga canción. Bagalá Gómez. AG.

La invasión. Canción. Bagalá-Jorio Gnisci. LG
25 de Mayo. Carnavalito. Bagalá-Gnisci. LG
Vidalita a Mariano Moreno. Vidalita. Bagalá-Gómez. AG

Candombe de libertad. Candombe. Bagalá-Gómez. AG

Vals de la bandera. Vals. Bagalá-Gómez. AG

LADO 2. A Tucumán. Bailecito. Bagalá Gnisci. LG.

El Cruce de los Andes. Vidala. Bagalá-Gnisci. LG

El fusilamiento de Dorrego. Canción. Bagalá-Gnisci. LG

El paisano. Milonga pampeana. Bagalá-Gómez. AG

Zamba del exilio. Zamba. Bagalá-Gnisci. LG
Canto a la Argentina. Milonga. Bagalá-Gómez. AG.

AG: interpreta Alan Gómez; LG: interpreta Los Gauchos.

Con la nueva intención de hacer música "histórica" se destapan los problemas patrióticos anecdóticos o simplemente de leyenda y se le pone música considerando que ya está resuelto el trabajo.

Lamentablemente en este punto comienzan los problemas.

Veamos: ¿Qué es "La Patriada"? ¿Un conjunto de hechos históricos relatados con pie musical como los antiguos trovadores? ¿Un mosaico de temas más o menos históricos, con música? ¿Un grupo de temas musicales con poesías épicas? Nada de todo esto. Lamentablemente no sabemos cómo rotularlo. Poéticamente no nos conmueve; musicalmente no tiene elementos de interés; interpretativamente es muy pobre, ni aún como mensaje social, histórico, político dice nada. Es, en definitiva, un paseo por la historia sin tocarla, con música poco original y con versos que nos relatan escolarmente lo que nuestros libros de historia se encargaron de anoticiarnos en nuestra niñez.

Es un gran esfuerzo de "Music Hall" que no tiene posibilidades de ser recompensado con un asesoramiento desafortunado. Uno podrá disentir "Los Gauchos" en su forma de interpretar; asegurar que se asemejen a tal o cual conjunto. Pero lo que no podemos negar es que en estas canciones naufragan sin remedio. Que la culpa la tiene la barca que se botó defectuosa, no existe ninguna duda. Al solista Alan Gómez no lo conocíamos pero su trabajo en este disco es

muy pobre y corre la misma suerte de sus compañeros de realización.

Con respecto al poeta le criticamos la falta de opinión que todo cantor popular debe tener. Su postura frente a los sucesos históricos que forjaron nuestra independencia, su criterio, su defensa, su apostolado. No se puede relatar la historia de sexto grado. No existe duda alguna que Mariano Moreno fue la figura cumbre de la Revolución de Mayo; pero se tiene que decir por qué (por lo menos lo que uno cree que ha sido). Son figuras demasiado importantes como para tratarlas superficialmente.

Musicalmente tiene muy pocos elementos interesantes. Un desenfoque total que relaciona la milonga con Tupac-Amaru, el 25 de Mayo con un carnavalito, la bandera con el vals, el cruce de los Andes con la vidala, etc. No es que pensemos geográficamente; pero sí en función de lo que se pretende hacer. Por ejemplo: San Martín y sus bravos representan toda una epopeya, por consiguiente, no es posible dar una idea del esfuerzo, la trascendencia, en un ritmo lento, cuadrado, máxime si en la misma zona se cantaron cuecas, zamacuecas, tonadas y sajurianas.

"La Patriada" representa una cristalización de una idea sana, trabajada por gente joven —por lo que nos relata Julio Lagos en el comentario— que desea contribuir en la formación de nuestra cultura. Pero, además, es un esfuerzo que merecía un asesoramiento más documentado.

En resumen: esperemos que la próxima tentativa tenga mejor desarrollo.

FOLKLORE INTERNACIONAL

La voz de la música folklórica.

C. I. D. 7059 Monoaural

LADO 1.

1. Jesús Christ. Cisco Houston.
2. East Virginia. Joan Báez.
3. Sapri tama. Shoshana Damari.
4. Rainbow round my shoulder. León Bibb.
5. Los cuatro muleros. Germaine Montero.
6. Woody knows nothing. Erik Darling.
7. Skip to my Lou. The Baby Sisters.
8. La trenza. Netania Davrath.

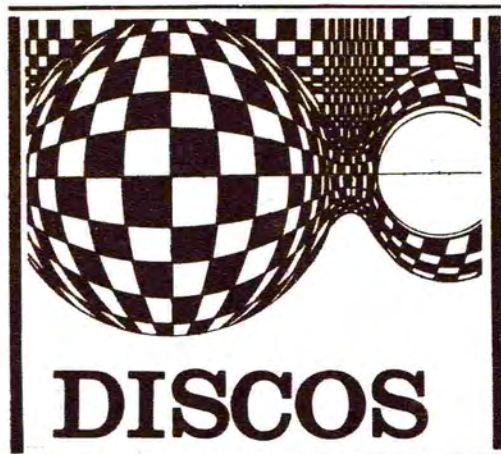
LADO 2.

- Taan Haman. Karmon Israeli.
2. Tumba tumba. Martha Schlamme.
 3. Get on board. Paul Robenson.
 4. Go from my window. Ronnie Gilbert.
 5. The wind and the rain. Alfred Deller.
 6. Muss in denn. Erich Kunz.
 7. Down on me. Odeta.
 8. Michael, raw the boat. The Weavers.

He aquí un disco insustituible en toda buena discoteca de música folklórica internacional. Artistas que utilizan la "proyección" en forma sobresaliente, trascendiendo las fronteras de sus respectivos países y conquistando públicos de razas, idiomas y credos distintos. Casi todos ellos grandes intérpretes, han sido reunidos en una edición singularísima.

Excelentes registros y un buen prensado componen los elementos técnicos necesarios para que la placa sea excepcional.

En resumen: no se lo pierda.



DISCOS

por
IVAN COSENTINO

LAS CUERDAS GAUCHAS

Danzas Folklóricas Argentinas.

RCA Víctor AVS. 3690

**Arreglos y Dirección: Virgilio Expósito.
Piano: Alberto Castelar - Armónica: H. Díaz**

LADO 1:

1. *La nochera*. Zamba. Cabeza-Davalos
2. *El quebradeño*. Zamba. Hnos Abalos
3. *La compañera*. Zamba. Oscar Vaites
4. *Añoranzas*. Chacarera doble. Julio Jerez
5. *Luna tucumana*. Zamba. A. Yupanqui
6. *Las dos puntas*. Cueca. Carlos Montbrun
Ocampo-Osvaldo Rocha

LADO 2:

1. *El pintao*. Gato. Hnos. Díaz
2. *La tempranera*. Zamba. Guastavino-Benaró
3. *Ay, para Navidad*. Bailecito. Sergio Villar
4. *Agitando pañuelos*. Zamba. Hnos. Abalos
5. *Escondido*. Danza
6. *La Candelaria*. Zamba. Dávalos y Falú

Recientemente presentada, esta edición de "Las cuerdas gauchas" actualiza una modalidad orquestal que inició Waldo de los Ríos con su exitosa "Pasionaria". Con el alejamiento de éste (vive actualmente en España haciendo música de films y popular) quedó vacante la expresión orquestal de los temas de moda. Virgilio Expósito retoma esa línea y la vierte en una selección conservadora que presenta un grupo de temas de excelentes características.

El esfuerzo es grande y merece ser alentado. Esta edición ha sido realizada con vistas al mercado exterior y se incluye un comentario de Edmundo Zaldivar (h.) traducido al inglés, francés y alemán.

Desde el punto de vista de las realizaciones, todas guardan una línea estilística muy colorada que en algunos pasajes desvía la atención del oyente.

La actuación de Hugo Díaz, excelente. Es una pena que este artista no grabe regularmente en algún sello que valore las posibilidades comerciales de la armonía en la proyección folklórica. Alberto Castelar, con su modalidad coreada, está a la misma altura que el resto de sus colegas.

Los arreglos de Expósito no presentan nada nuevo. Todos los recursos tienen influencias del estilo de Waldo de los Ríos. La dirección orquestal ha sido efectiva.

La presentación es original y comercial. Si bien el dibujo no tiene rasgos personales, es agradable.

Las grabaciones, sin ser excepcionales, tienen un buen nivel de calidad.

Prensado acorde con la edición.

En resumen: un auspicioso retorno a formas olvidadas que permitirán proyectar nuestra música folklórica en el exterior.

"SALTA CARPERA"

Los Cantores del Alba.

Polydor 203110

LADO 1:

1. *Carpas Salteñas*. Zamba. Juan José Solá.
2. *Payo Solá*. Zamba. Atahualpa Yupanqui.
3. *En las Carpas*. Motivo popular. Baguala vallista.
4. *Chacarera del rancho*. Adolfo Abalos. Chacarera.
5. *La Comparsa*. Motivo popular.
6. *Zamba del carpintero*. Ríos-Gutiérrez. Zamba.

LADO 2:

1. *Bajando del Cerro*. Battiti-Castilla. Zamba.
2. *La Gaucha*. Padula-Novillo Quiroga. Zamba.
3. *El crespín*. Arturo Dávalos. Vidala.
4. *La Alhajita*. Falú-Dávalos. Zamba.
5. *Contrapunto en Bagualas*. Motivo popular.
6. *Padre del Carnaval*. Isella-Guarany. Zamba.

El panorama de la música de proyección folklórica se ha despejado. Dos líneas bien definidas se presentan al oyente: las fuentes y la vanguardia. Es decir, los conjuntos tienden hacia dos puntos: lo anónimo o en el mejor de los casos obras de autores de la primera década del siglo y la tendencia actual, o sea la canción con temática contemporánea. Con esto queremos referirnos a obras que encarriladas en formas o ritmos folklóricos expresan problemas vigentes sociales, económicos, políticos o históricos de revisión, polémica o relato.

Con esta postura estética se ha abandonado —por lo menos se ha iniciado— la hibridez de lo mediocre y comercial. No queremos confundir al lector asegurando que en estos momentos no existen intérpretes de canciones de mal gusto que gracias a una promoción adecuada impregnan el ambiente de un tinte falso y lamentable. Pero el porcentaje general es favorable. La gente joven que razona necesita de la expresión sincera y honrada y trata de no dejarse llevar por idílicas relaciones comerciales.

Esta edición de Los Cantores del Alba confirma lo señalado.

La búsqueda de un estilo que los defina los ha encaminado hacia las fuentes de nuestra música. Afortunadamente no son "inventores" de éxitos, sino sinceros intérpretes de lo que ellos entienden por verdadero. Podemos criticarles ciertos excesos dinámicos, afinaciones no muy seguras y empastes tímbricos vocales de desequilibrado accionar, pero no dejamos de considerar que "el todo" tiene color y sabor. El haber elegido un repertorio serio ya nos demuestra una intención positiva que los hace acreedores del máximo apoyo.

De la selección se destacan: "Carpas salteñas" —que da el nombre al disco—; "Payo Solá", de A. Yupanqui; "El crespín", vidala de Arturo Dávalos; las recopilaciones de motivos populares y "Padre del carnaval" —sin duda el éxito de Cosquin 1967—. Los Cantores del Alba traducen los temas con acertado gusto y evidencian una superación que merece destacarse.

Las grabaciones, standard

El prensado, corriente.

La presentación contribuye para que el disco pase desapercibido en las vidrieras especializadas.

En resumen: mejores vientos soplan para Los Cantores del Alba, que con trabajo y estudio afirman un estilo personal.

GALAS DE NUESTRO FOLKLORE

Varios intérpretes.

Serie D. M. Caravelle 70.077 monoaural.

LADO 1:

1. *Canción del jangadero*. Canción. J. Davalos. Eduardo Falú.
2. *Zamba del Pañuelo*. Zamba. Castilla-Levuzamón. Los Fronterizos.

3. *Danza de las espuelas*. Danza. A. Chianca. Ariel Ramirez.
4. *Bandera de mi Nación*. Cueca. Navarro-Moreira. Los Quilla Huasi.
5. *Alegría de mi Pueblo*. Zamba. Pelayo-Tames. Marcos Tames.
6. *Chacarera de los Novios*. Chacarera. Hečgar Di Fulvio. Los Andariegos.

LADO 2

1. *Pala Pala Pulpero*. Baile. A. Chazarreta. E. Falú.
2. *Allá Va, Allá Viene*. Cueca. A. Rodríguez. Los Fronterizos.
3. *El Nacimiento del Charango*. A. Ramirez. Ariel Ramirez.
4. *Zamba de Vargas*. Zamba popular. Los Quilla Huasi.
5. *Malambeando*. Malambo. J. Mercado. Los Andariegos.
6. *Gaucha*. Zamba. Botelli-Vilegas. Los Gauchos.

Reeditado por el sello Music Hall, "Galas de nuestro folklore" es la reunión de doce temas interpretados por un grupo seleccionado de artistas. Las grabaciones que integran este long-play pertenecían a la extinta compañía Interbas (TK) que en su época de oro revistaban los principales exponentes de la música popular local.

El disco es ameno y ha sido programado con sentido comercial.

La presentación es agradable

En resumen: para quien no tenga en su discoteca un disco variado, éste puede ser aconsejable.

FOLKLORE INTERNACIONAL

Canciones Folklóricas Sefardies.

Gloria Levy, canto.

Notas: Profesor M. J. Bernardete

Trova. Cultura Universal. 31.

Folkways Records. FW 8737.

LADO 1:

- Quando veyo hija hermosa.
Duerme hermosa donzeya.
Yo sé un mansevo del dor.
Dame la mano.
La vida do por el ram.
En este mundo.
Fel Sharah Canet Betet masha.
A tan alta va la luna.
Morenica.*

LADO 2:

- A la una.
Barmeean.
Minush-Minush.
Vem hermosa.
Diz y ocho años tengo
Tres de la noche.
La pastora.
Arvolicos de almendra.
Esta montaña.
Fidanico de Yasimin.
Arvoles yoran por lluvias.
Galatica.*

De la larga serie de cantos, Gloria Levy, eficazmente asesorada por el profesor M. J. Bernardete, interpreta una selección interesante.

Timbre de voz sugerente y marco instrumental apropiado dan color y vida a las canciones que encantarán al melómano.

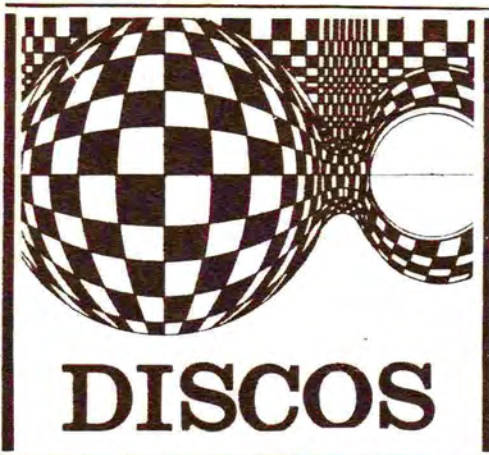
Prensado, con algunas frituras

Presentación acorde con el contenido.

En resumen: música sefardi que enriquece nuestro catálogo folklórico internacional.

En el próximo número comentaremos: Abel Figueroa. - CBS

Folklore musical y Música folklórica Argentina. Vol. I. Caja, charango y bombo. Edición del Fondo Nacional de las Artes y Qualiton.



por IVAN R. COSENTINO

LOS PEREGRINOS

CBS. Monoaural 8694

LADO 1

"Para que vuelvas", zamba, Figueroa-Arnedo Gallo; "La alabanza", chacarera, Hnos. Diaz y Yupanqui; "Tiempo de Salta", zamba, Chorroarín-Quirno Costa; "Guitarrero de amanecidas", zamba, Arbós-Navarro; "Coplos de olvido", zamba, Quirno Costa-Carlos Dimeo; "Cuyana", tonada, Polo Giménez.

LADO 2

"Zamba del cantor enamorado", zamba, Figueroa Reyes; "La flor azul", chacarera, Arnedo Gallo; "Cuando el amor se va", canción zamba, Eladia Blázquez; "Corazón alegre", bailecito, Falu-Dávalos; "El tata está viejo", Rafael Carret; "Adiós mi pago", zamba, Gerónimo Palacios.

Cuando "Los Chalchaleros" se iniciaron en esta difícil ruta del arte popular no tenían tras de sí ningún antecedente importante que les sugiriera ideas o módulos interpretativos. Eran, musicalmente, distintos y estaban creando un estilo que luego haría escuela. En ese momento no imaginaron que dos décadas después (considerar el lector que los integrantes de "Los Peregrinos" deben tener un promedio de veinte años) cuatro muchachos se reunirían a cantar exactamente como ellos lo hacen, con tal remedo de la realidad que en algunos momentos uno imagina a "Los Chalchaleros" con quince años menos.

Este aspecto curioso, lo vemos diciendo desde que apareció el conjunto, no favorece la labor de estos entusiastas intérpretes. Por eso nuestra crítica la hemos dividido en dos partes: una teniendo en cuenta el aspecto técnico y la segunda como aporte. En el primer aspecto han progresado en cuanto a afinación a pesar de que subsisten algunas fallas (ejemplo en el primer tema de la faz "A" de las guitarras, etc.); las voces mejoraron la emisión siendo más patizas y sin vaivenes peligrosos; el segundo enfoque, no presenta ningún paso adelante y malogra un buen material humano. Cantar como "Los Chalchaleros" solo les está permitido a los propios creadores por varias razones y entre ellas podemos señalar que en veinte años de vida sobre el planeta hemos pasado de la navegación aérea con motor a nafta a los satélites dirigidos por cosmonautas, desde el disco de 78 r.p.m. a la grabación en ocho bandas fonomagnéticas y en cinta de 35 mm., de la máquina de escribir a los cerebros electrónicos y desde la radio a válvulas a la de transistores. Sin duda, un cambio sensible en las cosas y en los hombres que hacen que ningún joven viva con un idioma superado salvo que el mismo esté en manos de su creador o creadores que recreen con un "ángel" especial su bagaje cultural.

Por esta y por otras muchas consideraciones es que estamos en completa disidencia en cuan-

to al estilo elegido y a la forma de realizarlo. Y si se sustenta que este planteo estilístico sigue la escuela de "Los Chalchaleros", debemos aclarar que de esta manera solo se confunden las creaciones perjudicando a los pioneros, es decir que el sincero homenaje se transforma en un trabajo negativo para todos.

Insistimos que con los elementos humanos que integran "Los Peregrinos" se puede realizar algo más trascendente y positivo que la simple imitación de uno de los conjuntos más populares de la proyección folklórica local.

Buenas grabaciones y fiel prensado.

EN RESUMEN: Todavía preferimos a "Los Chalchaleros".

La Revelación del II Festival Latinoamericano del Folklore (Salta 1966)

LOS 4 HERMANOS SALTEÑOS

CBS. Monoaural 8693

LADO 1

"Tendrás un altar", serenata, anónimo; "Zamba para no morir", zamba, Lima Quintana-Rosales Ambrós; "El upialo", gato, Figueroa-Ferreira; "Vidala del viento", vidala, Anzoátegui-Cabeza; "El barrilete", cueca, Petrocelli-Di Giulio; "Cuando llegue el alba", zamba, Figueroa-Belloso.

LADO 2

"Temas de baguala", Recopilación de temas populares; "No importa", serenata, anónimo; "La vuelta del santiagueño", zamba, Arbedo Gallo-Chazarreta; "Canción para dormir a una muñeca", canción, Jaime Dávalos; "Vidala doble", vidala, Juan José Botelli; "El tata está viejo", canción, Rafael Carret.

El II Festival Latinoamericano realizado en Salta en el año 1966 permitió tomar contacto con este grupo de jóvenes intérpretes salteños, que se presentan por primera vez en el disco con esta edición fonográfica que el sello CBS ha puesto en circulación.

Desde el punto de vista interpretativo no agregan nada a la literatura musical existente y como selección de repertorio sin ser excelente es entretenida, salvo la mediocre canción de Carret "El tata está viejo". No obstante carecer de una personalidad definida y seguir una línea similar a la de los conjuntos salteños los cuatro hermanos afinan correctamente y su sonido es agradable. Hubiésemos preferido arreglos más rigurosos y acordes con las posibilidades vocales de estos intérpretes, pero en líneas generales interesan.

Esperemos que en próximas ediciones mejoren el enfoque y continúen afinando como lo hacen en este disco, ya que de esta manera irán afirmándose en el panorama musical vernáculo.

Las grabaciones no terminan por convencerlos por los continuos y distorsionados picos que asoman a lo largo del disco.

El prensado, silencioso.

La presentación cortada con la misma tijera que todas las ediciones folklóricas de la compañía CBS.

EN RESUMEN: Prometen siempre y cuando supriman de su repertorio "El tata está viejo".

FOLKLORE INTERNACIONAL

Joan Báez. Navidad. Con orquesta. Arreglos y dirección de Peter Schikele.

Music Hall Vanguard Monoaural 70087

LADO 1

"Oh, ven, oh, ven Emmanuele", "Villancico de Coventry", "Buen rey Wenceslao", "El pequeño tamborilero", "Me pregunto mientras voy errante", "Traed una antorcha", "Jeannete, Isabella", "En el bosque de Yon", "Villancico de los pájaros", "Hemos oído a los ángeles en las alturas".

LADO 2

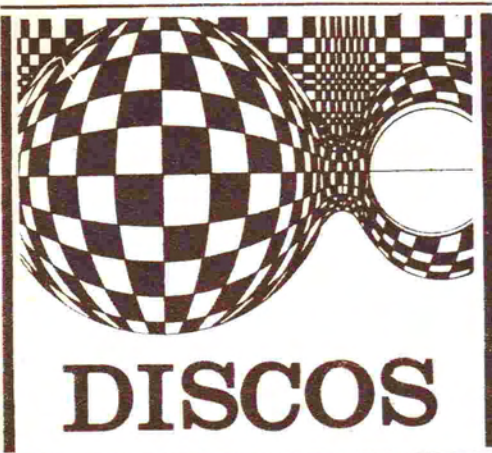
"Ave María", "María va errante", "Traed una antorcha, en un pesebre", "Adeste Fidelis", "Cántico de Navidad", "¿Qué niño es éste?", "Noche silenciosa".

Hace muy poco tiempo comentamos el tercer long-play que a Joan Báez se le editó en nuestro país; éste es el cuarto volumen integrado únicamente con canciones dedicadas a la Navidad. El repertorio elegido para la ocasión es excelente y evidencia amplia documentación y sabia elección. Abarca desde el coral luterano hasta el "Adeste Fidelis" y transita entre otras por la canción popular catalana, alemana y francesa. Por primera vez ha sido acompañada con orquesta, afortunadamente con buen tratamiento ya que la intimidad interpretativa que le acostumbramos oír no se le ha perdido.

Excelentes grabaciones y prensado de primera.

La presentación es original y tiene el calor de las ediciones de Báez.

EN RESUMEN: Seguimos insistiendo como en anteriores comentarios "seguramente Joan Báez no está en otra cosa".



DISCOS

por IVAN R. COSENTINO

LA RIOJA EN LA SANGRE

CHITO ZEBALLOS

y la guitarra de Luis Amaya
Polydor 20.316 monoaural

LADO 1.

Zamba de los mineros. Dávalos-Leguizamón.
Rioja en la sangre. Chaya. Petrocelli-Hnos.
Mazza.
Vidala riojana. González-Williams.
Zamba de silencio. Velárdez.
Elegía a la Victoria Romero. Tonada llanista.
Navarro-Ferrero.
Nendivei. Polca. Sosa Cordero.

LADO 2.

La peñalzoa. Zamba. Zaraq-Goulu-Merlo.
La zarateña. Zamacueca. Atahualpa Yupanqui.
Chaya a Nogal Agüero. Oyola.
Zamba de la distancia. M. O. Matus-A. Tejada
Gómez.
Quiero ser luz. Zamba. Daniel Reguera.
La vieja. Chacarera. O. Valles-Hnos. Díaz.

Con el ingreso de Chito Zeballos una nueva voz personal y de ribetes originales se suma a la pléyade de intérpretes folklóricos.

Es interesante oírle algunos temas por la fuerza y emoción que imprime a las canciones. Por fortuna el disco no se vuelve sensiblero y aunque ciertos recitados fatiguen al oyente y otros se hayan extraído de cuartetos originales —Peñalzoa y el Chaco de Ariel Ramírez y Luna— la audición total interesa. La selección del repertorio es excelente, tanto la faz "A" como la "B" reúnen obras de calidad pareja y de un nivel interesante. El lado 1 es, en líneas generales, más homogéneo y atractivo. Se destacan "Zamba de los mineros", que con la introducción recitada introduce al oyente a una versión fuerte y sentida y es una de las mejores interpretaciones del disco; "Rioja en la sangre", obra que da origen al título del disco, es una amable chaya bien traducida; "Vidala riojana", de Joaquín V. González y Alberto Williams, es un tema que no tiene nada que ver con el "color andino", sino más bien con el cancionero de llanura. Su tiempo valseado inicial y su alargado 3/4 del tema principal no pueden negar su origen pampeano. No conocíamos a esta "Vidalita" con el nombre de "Vidala riojana". Por otra parte, la línea melódica es popular y Williams la recopiló de antiguos trovadores del interior. Prosigue el "long play" con "Zamba del silencio", lo más flojo del lado 1; "Elegía a la Victoria Romero", cuyos autores son Navarro —el solista de Los Caudillos— y Ferrero, y que alcanza calidad y proyección en la voz de Zeballos. Finaliza la faz con "Nendivei" —polca de O. Sosa Cordero—, una nota de color mesopotámico en un paseo musical demasiado "riojano".

El lado 2 es más desperejo y sólo nos ha interesado "La zarateña", "Zamba de la distancia" —un poco menos— y "La Vieja".

La voz de Chito Zeballos tiene altibajos —en algunos estentóreos arranques se tornea áspera, casi ronca— y se deben únicamente a ciertas

imperfecciones de su técnica vocal que sería menester cuide al máximo, pues una línea de emisión pareja es la mejor materia prima con la que debe contar un cantante.

Su timbre es personal y le permitirá encarrilar su canto sin trabas estilísticas.

La afinación es pareja, aun cuando se le deslizan varias imprecisiones y su dominio de la dinámica y el énfasis está en plena vía de decantación.

Los guitarristas acompañantes son de primer orden y colaboran para lograr un disco parejo y atrayente.

Los registros —técnicamente— de buena calidad.

El prensado, silencioso.

La presentación es excelente y esta a la altura de su contenido.

En resumen: un disco al que se le debe prestar más atención y difusión que la recibida y planificada hasta el momento.

PA' DON HILARIO CHACHO SANTA CRUZ

Microfón I-109

LADO 1.

Canción del jarillero. Pregón serrano. Hilario Cuadros.
El marucho. Gato. Cuadros y Domingo Morales.
Pa' don Hilario. Vals cuyano. Santa Cruz-Gutiérrez Martín.
Uvitas de mi tierra. Cueca. Santa Cruz-Adela Tapia.
Lamento cuyano. Vals. Adolfo Cia-Julio Quintanilla.
Virgen de la Carrodilla. Canción vendimial. Cuadros-Herrera.

LADO 2.

La estrella brillante. Tonada cuyana. Cuadros.
Quien te amaba ya se va. Tonada cuyana. V. Rodríguez.
Flor de Guaymallén. Vals cuyano. H. Cuadros.
Cochero e' plaza. Cueca. H. Cuadros.
Sin razón. Tonada cuyana. Abdón David.
Claveles mendocinos. Zamba canción. A. Peláiz.

Un nuevo disco de Chacho Santa Cruz ha sido lanzado al mercado local con la idea de lograr un nuevo impacto. No obstante la intención, la característica autoral de éste no permite conseguir el mismo grado de emotividad y de interés de su primera edición (Entre hombres... Microfón I-84).

El "long play" rescata un panorama del cancionero cuyano injustamente olvidado y a un reducido grupo de obras de reciente creación. Si bien los temas de don Hilario Cuadros pertenecen a la historia de la música de proyección folklórica y señalaron en su época un paso hacia adelante, además de representar totalmente con ribetes melodramáticos a una sociedad en plena evolución, en la actualidad son temas de pocas posibilidades de actualización y sólo interesan por su valor antológico —no todos, por cierto— cantados o ejecutados por la agrupación a la que pertenecía el propio Hilario Cuadros.

La voz de Santa Cruz, siempre con su color característico, fatiga por su acentuada vocación hacia lo emotivo y sobre todo porque lo representa en forma pintoresquista. No obstante, en líneas generales, el cantante tiene un nivel cualitativo parejo. En este disco notamos ciertos excesos en cuanto a la realización de los textos que adornan las canciones.

Las guitarras que le acompañan lo hacen en forma justa y medida.

El disco suena fuera de actualidad y nos lleva

mas hacia el recuerdo que a la revitalización del cancionero. Y como esto último es lo que nos interesa creemos que es un esfuerzo neutro, es decir, ni negativo ni positivo para la música cuyana.

Muy buenos los registros, tienen presencia y profundidad.

El prensado, a la altura de las tomas fonomagnéticas.

La presentación es elemental, casi mediocre, sin calor de homenaje y con una imagen absurda de don Hilario Cuadros.

En resumen: valoramos el esfuerzo, que no nos atrae.

Folklore Internacional

MUSICA DE LOS CULTOS AFROCUBANOS

FOLKWAYS RECORDS FE 4410
Cultura Universal Vol. 32 - Trova

LADO 1.

Canto a Legba y Yemaya.
Canto a Lucumi.
Canto a Orisha Oko.
Canto Abakwa.
Canto a Orisha Changó.

LADO 2.

Canto Abakwa.
Tambores Djuna.
Tambores Lucumi.
Canto Djuka.
Canto a Changó.
Canto a Abatala.

La música folklórica "auténtica" cubana tiene los mismos problemas que la nuestra: es tanta la publicidad que se ha dado sobre las híbridas —llámense conga, rumba o son— que las verdaderas desaparecen bajo el poderoso peso de la difusión de las recreadas. Por lo mismo todo intento por rescatar el mundo folklórico, sea americano o europeo, encontrará en estas páginas el mayor y más sincero eco y apoyo.

Este disco presenta una selección de uno de los aspectos folklóricos de la isla: la música afrocubana. En estas grabaciones documentales es posible comprobar el alcance de la cultura negra africana en nuestro continente, la importancia de las sectas religiosas, la trata de esclavos y la sumisión social del negro por "el castellano". Es una pena que solo sea un panorama restringido y no un viaje profundo y total sobre el insólito mundo musical centroamericano. Esta edición se complementa con "folklore en el Caribe", que el propio sello editó hace unos meses y que es el mejor disco de folklore internacional —como trabajo global— del año pasado.

Grabaciones de campaña y prensado silencioso se unen a una presentación sugestiva y cautivante. La edición no presenta una información amplia sobre el contenido de la placa fonográfica.

En resumen: un nuevo e invaluable disco sobre música folklórica internacional.

EL PROXIMO NUMERO COMENTAREMOS:

Zambas con Los de Salta. Philips.
La nueva forma de Miguel Saravia. CBS.
Cantos folklóricos y danzas de Grecia.
Trova.



DISCOS

por IVAN R. COSENTINO

MIS NOCHES SIN TI

Ginette Acevedo. RCA Victor. AVL-3712.
Monoaural.

LADO 1:

La monjita. Vals. Canstatt y Cuadros.
India. Guaranía. Flores y Guerrero.
El Paraná en una zamba. Zamba. Ramírez y
Dávalos.

Anahí. Guaranía. Sosa Cordero.
Las golondrinas. Aire del litoral. Falú y Dávalos.

Asunción. Canción. Riera.

LADO 2:

Mis noches sin ti. Guaranía. Márquez y Ortiz
Acuarela del río. Canción del litoral. Montes.
El rancho 'e la cambicha. Rasguido doble. Me-
dina.

La enamorada. Zamba. Quintana.

Pájaro chogüí. Canción guaraní. Pitagüá.

Mi dicha lejana. Canción. Ayala Báez.

Ginette Acevedo, oriunda de Chile, cruzó la cordillera en busca de una oportunidad para demostrar sus condiciones de cantante de temas populares y la encontró en los directivos de RCA Victor, que vieron en ella la gran competidora de la difundida Ramona Galarza. Fue así que se editaron varios long play con temas de diversa índole, pero casi todos ellos, fundamentalmente, canciones de éxito.

Esta edición, la cuarta en la "compañía del perrito", presenta como variante un repertorio tradicional de marcado acento "litoraleño". En él se incluyen temas inolvidables como "Anahí", "Mis noches sin ti", "Mi dicha lejana", "Pájaro chogüí", "El rancho 'e la cambicha", "El Paraná en una zamba", "Acuarela del río", "Asunción" y "Las golondrinas". Se suman, además, una agradable zamba, "La enamorada", de recordada difusión hace unos diez años, y un tema mediocre, en contenido y desarrollo, de una sensiblería insoportable y de presunta raíz cuyana llamado "La monjita", también de gran aceptación, hace unos años, y con ganas de volver a la palestra. Si esto ocurre es para no comprender al público actual.

La intérprete recorre estos doce temas de acuerdo a sus posibilidades vocales conocidas. Su timbre de voz, de incisivo caudal, da más color que emoción.

En general el disco se deja oír en forma amable y entretenida, salvo en determinados momentos en que la similitud de interpretación fatiga el oído del oyente.

Las orquestas que la acompañan lo hacen con claridad y en pleno trabajo de equipo. José Luis Giacomini y Abel Montes, sus arregladores y directores, han sabido interpretar la idea de la joven sin llegar a competiciones molestas y perjudiciales.

La presentación sigue la línea de lo meramente comercial.

Las grabaciones guardan técnicamente una misma línea de calidad standard.

El prensado, excelente.

En resumen: sin mayores variantes con respecto a las precedentes ediciones, este disco de Ginette Acevedo es más homogéneo y valioso por el material autoral seleccionado.

RETRETA DEL DESIERTO

Edición del Circulo Militar. Monoaural. Biblioteca del Oficial.

LADO 1:

Introducción.

Romance de la campaña del desierto.

Retreta del desierto.

Soneto al ejército de línea.

Oración General Belgrano.

LADO 2:

Marchas militares.

San Lorenzo.

Subteniente de Caroli.

Avenida de las Camelias.

Gran Capitán de los Andes.

El tala.

El Circulo Militar presentó en edición reducida esta "Retreta del desierto", panorama poético-musical de la campaña homónima.

Enfocada desde el punto de vista poemático con un acompañamiento incidental de música de banda, consigue en determinados momentos lograr un efecto atrayente y concitar la atención del oyente (comienzo y final de la obra).

La idea general es atrayente y ha sido realizada en una línea de calidad interesante. Esta "Retreta" viene a sumarse como idea argumental al poema de Hamlet Lima Quintana "Cantata para una dinastía", ya musicada en parte en la película "La conquista de la pampa" y que sobre pinturas de Carlos Alonso filmó Marusia Palant.

La faz "B" reúne una serie de marchas militares de atrayente rítmica y sencillos recursos melódicos.

Muy bien grabados. Tienen el color y la fidelidad necesarios para lucirse sin limitaciones. La presentación es excepcional, lo mismo que la interesante documentación empleada.

El prensado es de primera calidad.

En resumen: un panorama poético-musical de la guerra del desierto de discutibles facetas, como contenido, pero de interesante desarrollo ambiental.

Folklore Internacional

CANTOS FOLKLORICOS Y DANZAS DE GRECIA

Trova. Esoterie. 527. Royal Greek Festival Company.

LADO 1:

Chipre y otras islas.

1. Hassapikos.

2. Zervos Karpathou.

3. Antikristos kyprou.

4. Psaropoula.

Moirologhia.

Islas Jónicas.

1. Lejkaditikos.

2. Yialo-yialo.

3. Ballos.

4. Xipna Daktilidostimi.

LADO 2:

Macedonia.

1. Doina.

2. Panou sta alonia.

3. Choriaticos.

4. Ti klais kaimeni maria.

5. Yerakina.

6. Antikristos.

Creta.

1. Pote tha kani xasteria.

2. Kastrinos.

3. Mandinades.

4. Spusta.

5. Pentozalis.

Romuxmeli y el Peloponeso.

1. Youria-Youria.

2. Karagouna.

3. Tsakonikos.

4. Tora ta poulia.

5. Tsamikos.

6. Tria pedia.

La música folklórica greca es una de las más interesantes expresiones populares que hayamos oído. Su herencia, que se remonta a la noche de la historia, nos ha dejado una riqueza musical de extraordinario valor. La fusión de la música oriental y la antigua música nacional griega ha ido forjando una expresión distinta, personal, de ribetes originales y —casi— únicos. No olvidemos que los antiguos modos o escalas y las formas rítmicas griegas se mezclaron con melos orientales en la época bizantina y post-bizantina naciendo una expresión totalmente extraña a los oídos occidentales. Tiempos como 7/8, 9/8, 5/8, tan expresivos y que sólo los encontramos en la música húngara y rumana y, para ser más precisos, en la Transilvania, adquirieron, encarrilados sobre antiguos modos, un carácter único.

Otro tanto sucede con las danzas griegas que por remontarse al nacimiento de la cultura helénica, tienen una riqueza insospechada para el mundo occidental.

Por último algunos instrumentos musicales se ven representados en función musical logrando un hermoso marco sonoro.

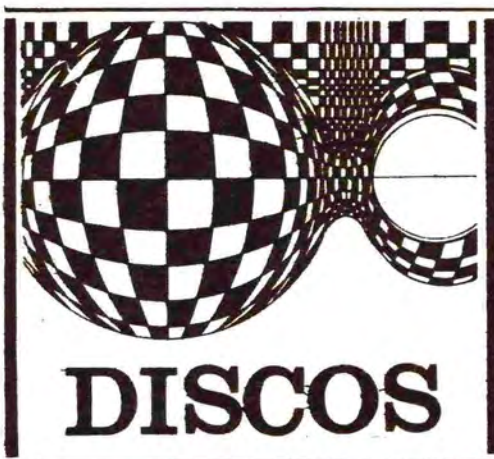
En definitiva: un disco de excelentes facetas que nos sumerge en el fantástico mundo de la música folklórica griega en forma documentada, viva y fiel. Recomendado a todo melómano inquieto e interesado en la música folklórica internacional.

EL PROXIMO NUMERO COMENTAREMOS

Los 12 Primeros Premios de la Fiesta Nacional de la Canción Argentina 1966.

Zambas por Los de Salta.

Canciones Universitarias Alemanas.



por **IVAN RENE COSENTINO**

LOS 12 PRIMEROS PREMIOS DE LA FIESTA NACIONAL DE LA CANCIÓN ARGENTINA 1966.

CBS - Monoural - 8640

LADO 1.

Para que vuelvas. Zamba. Figueroa-Arnedo Gallo. Abel Figueroa.
Mi niño y el manantial. Canción del litoral. De la Vega. Jovita Díaz.
Seis cuerdas. Gato. Sonja Plateroti. Alberto Ocampo y sus changuitos violineros.
El dominguero. Rasguido doble. Valles. María Helena.
Coplas a Tilcara. Bailecito. Aguirre. Los Peregrinos.
Eras. Canción. Blázquez. Miguel Saravia.

LADO 2.

Puestero soy. Milonga. Benarós. Carlos Santa María.
Por el camino del río. Canción. Fiori. Orlando Jiménez.
Romance de la despedida. Canción del litoral. Giacomini-Petroccelli. María Helena.
La milagrera. Cueca. Graciano. Chango Nieto.
Aquel camino. Canción. Rossi-Iglesias. Carlos Santa María.
Canción para mi niño poeta. Canción norteaña. Margarido-Mercado. Moncho Mierez.

La Fiesta Nacional de la Canción Argentina 1966 organizó un concurso de composiciones populares cuyo jurado estuvo integrado por Waldo Belloso, Amancio Varela, Polo Giménez, y Adolfo Abalos. Se seleccionaron tres obras por zona geográfica, es decir por el oeste, este, norte y sur. Las elegidas por el norte fueron: "Para que vuelvas", "Coplas a Tilcara" y "Canción para mi niño poeta"; por el oeste: "La milagrera", "Por el camino del río" y "Seis cuerdas"; por el este: "El dominguero", "Mi niño y el manantial" y "Romance de la despedida" y por el sur: "Eras", "Puestero soy" y "Aquel camino".

Es en líneas generales una pobre selección puesto que además de lo arbitrario del análisis zonal —factor secundario—, la falta de originalidad de ciertos temas indica lo mediocre del material enviado al concurso. Esta situación nos lleva a realizar una pregunta: ¿o los autores han agotado su savia inspiradora o los jurados que seleccionaron no conocen a fondo su oficio, ya sean poetas o músicos? Personalmente nos volcamos hacia el primer caso pero no desechamos el segundo.

Veamos un poco:

Primer premio zona norte: "Para que vuelvas" de Abel Figueroa y Mario Arnedo Gallo, zamba. Sin ser nada excepcional es, en conjunto, lo mejor de la terna. El resto, "Coplas a Tilcara" y "Canción para mi niño poeta" —mucho más interesante esta última— no terminan de convencernos.

El Primer Premio del grupo este se otorgó al rasguido doble de Oscar Valles "El dominguero". Alegre, colorido y entretenido ha sido

un tema bien seleccionado y muy superior al resto de los compañeros de postulación.

El Primer Premio de la zona oeste recayó en "La milagrera", cueca de José Arboce Graziani, de agradables recursos pero nada original. Por otra parte el resto no dice absolutamente nada.

Por último en la zona sur, el Primer Premio se lo llevó con justicia la cueca de Eladia Blázquez, "Eras". Las dos horas restantes sin ser originales, dentro de lo mediocre, agradan.

Como podrá comprender el lector el saldo es, lamentablemente, pobre. Desde el punto de vista interpretativo los jóvenes artistas se debaten como mejor pueden siendo los más favorecidos María Helena, Miguel Saravia, Abel Figueroa y El Chango Nieto. Desaprovechados incomprensiblemente: Moncho Mierez y Carlos Santa María. En una línea similar a lo que acostumbran hacer: Alberto Ocampo y Los Peregrinos. Y sin recursos Jovita Díaz y Orlando Giménez.

Esta situación nos lleva a la siguiente conclusión: no se ayuda a la gente que se inicia en la dura lucha del éxito con temas de este tipo, puesto que en vez de presentar algo positivo se los limita totalmente. Ejemplo: Santa María y Moncho Mierez.

El disco ha sido registrado con buena fidelidad y el prensado es silencioso.

La presentación es amable y comercial, pero tiene una "gaffe". Donde figuran los temas del oeste deberán leerse los del este y viceversa.

En resumen: interesante intento pero de fallido desarrollo.

ZAMBAS POR LOS DE SALTA

Philips - Monoural - 82114 LP

LADO 1.

Sapo cancionero. Chagra-Toledo.
Cauce de amor y río. Vaca-Choque.
Anocheciendo zambas. Belloso-Cufré.
El chivo poeta. Menú-Lávaque.
Zamba del tiempo lejós. Dávalos.
Zamba blanca. Olarte-Díaz.

LADO 2.

Trago de sombra. Falú-Dávalos.
Zambita del musiquero. Chazarreta.
Crepuscular. Petroccelli.
Pollera de setiembre. Espinosa.
Desde el olvido. Falú-Ríos.
Zamba en ti. Petroccelli-Ibarra.

Recientemente aparecido el presente disco de "Los de Salta" es una recopilación de temas grabados con anterioridad y aparecidos en diversos "long-plays" del conjunto. Esta reunión de zambas no ha sido del todo acertada ya que el grupo ha grabado mejores temas que los incluidos en la placa. En el lado 1, se incluyen, "Cauce de amor y río" y "El chivo poeta" y en el 2, "Crepuscular", "Pollera de setiembre" y "Desde el olvido" que pueden ser perfectamente reemplazadas por "La resentida", "Hondera de los triguales" y "De Simoca" (del disco "Los de Salta cantan a la juventud", 12918 PL); "Zamba del guerrillero" y "Mi zamba sin nombre" (de los discos "Así es Salta con Los de Salta", 13956 PL y "Los de Salta en grabación", 82004 PL). Con este cambio la placa fonográfica hubiera ganado en calidad creadora. No obstante el disco entretiene al oyente no interesado en la búsqueda, en el placer de la experiencia, en el aporte.

Las distintas interpretaciones reflejan claramente el curso, la trayectoria de "Los de Salta", como intérpretes del folklore de proyección.

Entre "Sapo cancionero" y "Zambita del musiquero" han transcurrido por lo menos cuatro años y es factible comprobar que poco han cambiado en su manera de cantar.

Una línea, un esquema uniforme que no progresa a lo largo de cuatro años es un saldo poco positivo. Más aún, casi fatal para el conjunto que no mejore sus elementos interpretativos. La inquietud, el interés, son las armas más importantes de todo grupo profesional. Quedarse significa la desubicación, la incomunicación con la "nueva gente".

Es riesgoso para conjuntos como éste editar la presente selección y solo a determinadas agrupaciones les está posibilitado recordar por lo importante del mismo todo su proceso evolutivo ("Los Cantores de Quilla Huasi", "Los Fronterizos", "Los Huanca Hua" y paremos de contar).

Las grabaciones, en general, en un plano standard. La presentación solo comercial.

En resumen: otro disco de folklore a la discografía local.

Folklore Internacional

ERICH KUNZ CANTA: CANCIONES UNIVERSITARIAS ALEMANAS

Music Hall - Vanguard - 14.027

LADO 1.

Para cantar en la casa del zorro.
Relatos de taberna. Ca, ca, a comer.
Doctor barba de hierro.
Oh, glorioso compañerismo.
Krambalbuli.
Canciones de bebedores. Traigan la cerveza;
Ejemplo y precepto; Bebe, camarada, Bebiendo y bebiendo, Viva la compañía.
Vieja canción asiria.
Alabanza a la noble música.
Vida estudiante.

LADO 2.

Canciones de amor.
La chica de mi elección.
El remolino del Danubio.
La hija del posadero.
Vive tu vida.
Esta es la manera.
Canciones patrióticas y satíricas.
Canción del trompetista de Sackingen.
Propiedad y educación.
La casa salvaje del Capitán Lutzow.
Romanza.
La vida alegre.
Salgamos muchachos.
Fácil vagabundo.
Gaudeamus.

Las canciones universitarias son, en la mayoría de los países de antigua tradición educativa, un ramillete de amable, agradables y entusiastas creaciones. Sobre todo en las universidades europeas donde la tradición del cantar es todo un rito las canciones universitarias adquieren una importancia de gran trascendencia. Los estudiantes gustaban del canto y entre las canciones anónimas de la Edad Media se encontraban las estudiantiles derivadas de canciones populares, cortesanas, etc. Las canciones reunidas en este disco abarcan desde las postrimerías de la Edad Media hasta el siglo XIX.

Erich Kunz, da vida a estos temas con dulzura, emoción y una vital vivencia que atrae totalmente al profano. Si le sumamos una orquestación adecuada al contenido de las obras obtenemos uno de los discos más interesantes de canciones populares editadas en el curso de 1966. Las grabaciones son excelentes y el prensado silencioso. La presentación solo comercial.

En resumen: no se lo pierda aunque no sepa ni una pizca de alemán.

COMENTANDO DISCOS

por Iván René Cosentino

LOS HUANCA HUA

(Los hijos de la Música)

Odeón LDI-238. Monoaural

FAZ "A"

Corazón. Zamba / El cómo no. Gato Zamba del romero. Zamba / La endiablada. Chacarera / Sacha vidala. Vidala / La vuelta de Obligado.

FAZ "B"

Amargura. Chacarera / La pastorcita del valle. Zamba / La cola dura. Pala Pala / Me enamoré una vez. Ranchera / La mal bailada. / Cueca / Canción de cuna para una Navidad.



MARIA ESCUDERO CANTAR NOMAS

TROVA TL-7. Monoaural. 33rpm.

FAZ "A"

Zamba del Ambato. Zamba / Sankaiman. Nopular / Los inundados. Canción / Zamba del carnaval. Zamba / Canción para Amaicha. Canción / Chacarera de ida y vuelta. Chacarera.

FAZ "B"

Tinkunako. Popular / Canción de cuna / Zamba soltera / Corazón de madera. Vidala / Zamba del romero.



ESPERABAMOS con interés la aparición de este long play a cargo del conjunto folklórico Los Huanca Hua. Difundidas vicisitudes habían soportado en su corta existencia —nacieron en 1960— que hacían presagiar el final de la agrupación. Por fortuna el disco demuestra que se ha rescatado a un grupo inquieto y pleno de posibilidades dentro de lo popular.

Luego del alejamiento de los hermanos Farías Gómez-Marian y "Chango" y con la incorporación de Raúl Tomás y Domingo Airala el conjunto ganó en flexibilidad vocal fusionándose con acertado gusto las distintas concodaciones armónicas.

¡Bienvenidos, pues —si cabe el recibimiento—, al mundo musical y esperemos que las ediciones sean más constantes y en una línea ascendente cualitativa!

Repertorio seleccionado: entre dos aguas, inclinándose la balanza hacia la obra interesante. La mejor obra del disco: "La vuelta de Obligado", triunfo, música popular y texto de Miguel Brascó.

La interpretación: buena en general. Se debe cuidar más la fidelidad en las líneas melódicas ("Zamba del romero" y "La vuelta

de Obligado", la armonía original ("Sacha vidala", "Zamba del romero", etc.) y tratar de no hacer nunca más recitados en medio de una canción. Es un recurso viejo, caduco y revela poco gusto.

Las grabaciones: flojas, técnicamente. Por suerte el grupo ha brindado tanto, que ciertos desaciertos de las grabaciones se superan por la musicalidad de los intérpretes.

Presentación y prensado: agradable lo primero y silencioso la placa fonográfica.

Evaluación final: si usted fue siempre un "hincha" de Los Huanca Hua no se lo pierda, no se va a sentir defraudado.

CUANDO en 1964 regresó del viejo continente María Escudero, la colonia folklórica se enriquecía con el concurso de una artista sensible, estudiosa y de positiva proyección. Su característica primordial era la de ser "no comercial". Este rótulo absurdo obligó en parte a la artista a emigrar al interior en busca de mejores y más sanos vientos. Se radicó en Córdoba con bastante éxito y de allí se propuso demostrar a nuestro público sus dotes de intérprete culta y documentada.

Su actuación en la Bienal de Arte realizada al año pasado le permitieron exponer sus condiciones y, por ende conquistar a un público ávido de artistas inquietos.

El repertorio seleccionado: de primera calidad. Prácticamente no tiene desperdicio. Sin concesiones y con buen criterio seleccionador.

Uno de los mejores temas del disco: "Zamba soltera".

La interpretación: discutibles en general. Debe ser más estricta con las melodías de las canciones y el ritmo de las mismas ("Los inundados", "Zamba del romero", etc.). El timbre de su voz, personalmen-

te, no nos conmueve, quizás por aridez interpretativa y enfoque tímbrico del mismo.

Las grabaciones: en un plano de calidad bueno. Ciertas tomas adolecen de poca claridad en los planos sonoros.

La presentación y el prensado: excelente por su concepción y realización la idea gráfica y en una categoría standard la impresión de la placa fonográfica.

Evaluación final: en una competencia franca, el repertorio nos conquistó más que la intérprete.

GUIA DISCOGRAFICA FOLKLORICA

33 rpm. simples

Los Montoneros - RCA VICTOR

1. Grito de protesta, canción.
2. Lunita chayera, vidalita chayera.

Interpretación: mucha inquietud y algunos hallazgos.

Grabación: buena.

Repertorio: discutible, pero fuera de la línea corriente.

El Chacarero - CBS

1. El horóscopo, chacarera.
2. ¿A papá?, chacarera.

Interpretación: ¿A papá?...

Grabación: standard.

Repertorio: malo.

El Minero Cantor - ODEON

1. Arriba en la cordillera, canción.
2. Amigo cura, canción plegaria.

Interpretación: voz agradable, pero inexpresiva.

Grabación: floja.

Repertorio: sin probabilidades.

Las Huilquis - POLYDOR

1. Si supieras quererme, rasguido doble.

2. Solo, zamba.

Interpretación: con gusto, pero sin ingenio.

Grabación: standard.

Repertorio: interesante.

Los Huincas - MUSIC HALL

1. El poncho de Dorrego, zamba.
2. Aniversario de amor, rasguido doble.

Interpretación: mejor no hablar.

Grabación: standard.

Repertorio: comercial.

COMENTANDO DISCOS

por IVAN R. COSENTINO

CARLOS DI FULVIO

Y SU GUITARRA

RCA Víctor. CAL-3036, monoaural.

LADO 1:

Zamba sin adiós - Abuelo gaucho - Volar palomas - Luna playera - Zambita del alto verde - La bramadora - Pampa y guitarra.

LADO 2:

Río mío - Pensando en mi huella - Viento blanco - Caspi Corral - Machero y cantor - Guitarrero - Variación de malambo.



LOS MANSEROS SANTIAGUEÑOS

Diapasón. GL. 4003.

LADO 1:

La yuya - La llamadora - Huaico hondo - Del chilala - Verde Romero - De la Banda a Santiago.

LADO 2:

De los lagos - La familiar - Imposible - Ay, paloma - La antojada - Zambita pa' enamorar.



Luego del accidente que este artista sufriera con el malogrado Ismael Gomez, es éste su primer larga duración que aparece en el mercado local. Algunos temas pertenecen a ediciones anteriores y otras son inéditas en larga duración.

El problema de Carlos Di Fulvio o José Piedra Ríos, como guste el lector, lo vimos planteando desde nuestras primeras críticas. El círculo vicioso de compositor-intérprete, sólo en determinados casos y en especiales ocasiones, es un acierto. Obras como el "Concierto supersticioso" posibilitan que esta bivalencia accione positivamente. Intérprete y autor generan algo indisoluble, atractivo y de proyección. Pero no siempre ocurre este caso y las ediciones sin contenido ni interés vegetan por los anaqueles de las casas de comercio.

El problema se complica cuando el disco se integra —casi exclusivamente, como en este caso— con pequeñas obras del propio intérprete. Catorce obras de las cuales solo tres pertenecen a otros creadores.

Repertorio seleccionado: como señalamos más adelante, de la producción de Di Fulvio nos quedamos con "Guitarrero", "Luna playera" y "Río mío". De los foráneos

con "Kaspi corral" de Falú y Dávalos y "Zambita del alto verde" de Atahualpa Yupanqui. Lo que menos nos interesó: "Variaciones en malambo".

La interpretación: en líneas generales, los temas han sido encarados de acuerdo a una modalidad que se va transformando en estilo y que en algunas canciones es todo un acierto y en otras menos afortunada. Responde a un enfoque conocido cuyo origen se remonta a los pasos iniciales del cantor que a lo largo de su trayectoria ha atraído a un grupo de "fans".

Las grabaciones: desparejas, posiblemente debido a su distinto origen (época de grabación).

Presentación y prensado: la ilustración que acompaña a la edición solo tiene pretensión comercial. Una foto del intérprete sirve como "leit motiv" de la misma. El prensado, como todos los discos Víctor, de excelentes superficies.

Evaluación final: estamos en un todo con el título del disco y que en parte es cierto. "El ayer del guitarrero", nada tiene que ver con la actual realidad que coloca a Di Fulvio entre los más destacados intérpretes de la música de proyección folklórica.

Los conjuntos vocales que se forman en el interior del país y que luego de actuar en forma regular y obtener el beneplácito del público local, intentan ganar el gran mercado folklórico, se encuentran ante la triste realidad de alternar en un medio difícil que nada tiene que ver con el éxito logrado en los pagos natales. Las exigencias capitalinas son otras que obligan a replantear el mecanismo del conjunto. En este punto se sella la futura vida, o muerte, del grupo. Unos optan por hibridizarse en todas sus formas, esto es lo que algunos denominan "ser comercial". Otros se aferran desesperadamente a un localismo limitado que puede tener un cierto valor pero que lleva en sí el germen de la destrucción.

Los Manseros Santiagueños: se pueden ubicar en el segundo grupo. Oriundos de la provincia que da el nombre al conjunto canta "a la manera" de tal estilo sin salirse de esta posición, así lo exija la obra encarada. Un color que no define una personalidad sino un estilo lugareño. Apto para las canciones del mismo origen, pero impropio para imprimirlo a todo un repertorio.

Repertorio seleccionado: en general el repertorio seleccionado es

ameno, alegre y muy localista. Algunos temas tienen elementos de atracción que puede proyectarlos positivamente.

La interpretación: los timbres de voz de los integrantes son los principales ingredientes del sonido total del conjunto. Como cada uno de ellos tiene su origen en Santiago del Estero, el grupo suena santiagueño. No obstante el enfoque y materialización de las canciones es más familiar que profesional.

Las grabaciones: en una línea standard de calidad. En algunos temas, la preocupación por obtener la imagen total del conjunto hace perder primeros planos coloridos.

Presentación y prensado: agradable la ilustración de la portada y sin interés el comentario adjunto. El prensado ha sido cuidado obteniéndose un excelente ejemplar, por sus superficies silenciosas.

Evaluación final: una lección que todos los conjuntos vocales deberían aprender: el localismo musical tiene una limitación que sólo es reconocida por los descendientes del lugar. No obstante, Los manseros santiagueños tienen elementos como para trabajar y cosechar en forma más productiva.

GUIA DISCOGRAFICA FOLKLORICA

33 rpm simples.

EL CHANGO NIETO:

1. Camino al barranco. (Taquirari).
2. Cantando. (Canción).

CBS.

Interpretación: similar a sus anteriores entregas.

Grabación: standard.

Repertorio: pobre.

MARIAN FARIAS GOMEZ:

1. Cuando vos quieras. (Bailecito).
2. El changuito y la luna. (Vilancico).

ODEON:

Interpretación: en una línea pareja de calidad.

Grabación: standard.

Repertorio: pobre.

ZULMA YUGAR:

1. Salteñita. (Huayño).
2. Fiesta cambia. (Taquirari).

CBS.

Interpretación: buena voz y muchas posibilidades de éxitos.

Grabación: standard.

Repertorio: pobre.

ABEL FIGUEROA:

1. La discusión. (Chacarera).
2. Homenaje a la tierra. (Zamba).

CBS.

Interpretación: acorde con los antecedentes ya comentados.

Grabación: regular.

Repertorio: bueno.

USTED DEBE ESCUCHAR

Pa' Dolores. Huella (Andino Alvarez-Merlo). Por Alberto Merlo. (Odeon. LDB 84-B).

COMENTANDO DISCOS

por IVAN R. COSENTINO

Homenaje a la tierra RAMON NAVARRO

Philips 82146 PL

FAZ "A"

Chayita del vidalero, Volveré siempre a San Juan, Chacarera del bombista, Adios en diciembre, Río montonero, Zamba de usted.

FAZ "B"

Homenaje a la tierra, Guitarra y tambor, Por las trincheras, Campos del mío, mío, Cuequita chayera, La guitarra perdida.

Cuando se editó "Los caudillos" dijimos que Ramón Navarro era una figura promisoría con grandes posibilidades de triunfo. Agregamos que el compromiso adquirido (por su actuación "Los Caudillos") le obligaba a tomar todos los recaudos para que su primer "long play" consagrara popularmente el esfuerzo y el tesón que había brindado en la obra de Ramírez. Su primer disco exigía el máximo cuidado en el repertorio y en el enfoque interpretativo puesto que de él dependía en gran parte su proyección artística. Contrariamente a lo supuesto el apuro pudo más que la mesura y concluyó un disco que presenta varios puntos vulnerables. Es una pena que haya privado el concepto liviano de terminarlo lo antes posible. La falta de maduración se hace evidente empañando una labor que puede llegar a tener un excelente nivel. Su timbre vocal es personal, con una ductibilidad envidiable, es afinado y sabe cómo manejar técnicamente la emisión. Con estos elementos se torna, aún más, incomprensible esta edición

REPERTORIO SELECCIONADO:

En líneas generales bueno aun-



que algunos temas no aportan absolutamente nada a la producción folklórica. Lo mejor del disco: "Volveré siempre a San Juan", "Chayita del vidalero" y "Zamba de usted".

LAS INTERPRETACIONES:

Monocorde por una misma temática tímbrica vocal. Absoluta falta de adecuación al tema a interpretar. Buena afinación. Algunos temas bien logrados ("Chayita del Vidalero" y "Volveré siempre a San Juan").

LAS GRABACIONES

Los arreglos musicales sencillos crean el marco amable para que el intérprete se desenvuelva sin problemas. La colaboración, en el piano, de Ariel Ramírez imprime el color inconfundible de su toque.

Técnicamente, los registros tienen calidad standard.

PRESENTACION Y PRENSADO:

La ilustración de la portada es muy floja y no colabora con la edición. El prensado es de superficies silenciosas.

EVALUACION FINAL

Como lección es suficiente. Por lo tanto, punto final y a pensar seriamente en el segundo "long play". ¿Estamos de acuerdo, Navarro?

RECOMENDAMOS:

Si usted desea oír juntos a "Los Fronterizos", Eduardo Falú y Ariel Ramírez recurra a "Coronación de folklore" (Philips 82009 PL mono y estéreo) primer disco de la "nueva época" folklórica.

Para los fanáticos de "Los Cantores de Quilla-Huasi", el long play editado en la compañía Philips "Zamba de la toldería" P. 08258L, es uno de los más uniformes y atractivos.

Un disco para oír con temas interpretados por "Los Ariscos" con buen gusto y emoción, "Personalidad" (Odeón LLS 14506).

NOVEDADES RECIBIDAS

Daniel Toro. Music Hall. 30 cm.
Lo mejor de Hugo Díaz. Music Hall. 30 cm.
Eduardo Avila, El Santiagueño. C.B.S. 30 cm.
Moncho Mieres. Trova. 30 cm.

NO DEJE DE ESCUCHAR:

Fa' Dolores. Huella de Merlo y Andino editada en el larga duración "Semblanza sureña" interpretado por Alberto Merlo (Odeón LDB-84).

Escuchando a

SUMA PAZ

RCA Victor. CAL-3028

Lado 1. Motivos del Martín Fierro-Cuando te fuiste-El aroma-Canción de los horneros-De lejos vengo viniendo- Opa, opa.

Lado 2. Huella triste-El legendario-Lo que fue mío- Le tengo rabia al silencio-Me alegro de haber nacido-Soy un gaucho peregrino.

Con su particularidad interpretativa de siempre Suma Paz nos entrega un nuevo disco integrado por canciones del repertorio sureño. Viene bregando desde hace muchos años en pro de la difusión del cancionero pampeano y no pocas veces su esfuerzo fue el único vigente. Esta actitud artística tuvo como consecuencia que solo un grupo de sinceros conocedores valoraran sus condiciones de cantante seria al servicio de nuestra música. Pero su tesón ha de tener su premio. El auge de la música sureña ha comenzado a gravitar en la selección de los temas que los difundidos conjuntos incluyen en sus programas, puede ser entonces que Suma Paz alcance el nivel que su arte merece.

REPERTORIO SELECCIONADO:

Interesante, en líneas generales, aunque debería incluir obras del mismo estilo pero de conceptos renovados—tanto poéticos como musicales— que le ayudarán a acercarse a un público mayor y especialmente a los jóvenes que están deseosos de oír estos temas bien cantados.

LAS INTERPRETACIONES:

Todos conocemos los aciertos y



defectos del arte de Suma Paz. Buen mecanismo vocal, clara dicción, emotivo decir, timbre monocorde y una línea insistente en llevar a un plano intermedio toda la emisión que llega en determinados momentos a monotizar la interpretación.

LAS GRABACIONES:

Una línea pareja de buena sonoridad son los aspectos más sobresalientes de los registros. Buenas tomas de la voz y la guitarra que se complementan eficientemente.

PRESENTACION Y PRENSADO:

La ilustración de la portada prosigue la línea de limitado enfoque que incluye una foto de la intérprete, como para que la gente que la conoce no se equivoque y adquiera otro disco que no fue éste.

El prensado de la edición ha sido cuidado y ofrece superficies silenciosas.

EVALUACION FINAL:

Si Suma Paz revée un poco su repertorio podría adquirir—en estos momentos— mayor difusión de su hacer musical en beneficio de todos.

GUIA DISCOGRAFICA FOLKLORICA

33 rpm simples.

Los Solitarios

1. Cachimbo alegre (cachimbo).
2. Voy pa' Mendoza (canción cordillerana).

RCA VICTOR

Interpretación: cantan los primeros hermanos de "Los Trovadores".

Grabación: despereja.
Repertorio: agradable.

Damián Cena.

1. El mosquito (chamamé).

2. Lanús chaqueño (chamamé).
ODEON

Interpretación: para bailar.

Grabación: standard.

Repertorio: localista pero encantador.

Roberto Rimoldi Fraga.

1. Facundo (zamba).
2. Vidalita del montonero (vidalita).

C. B. S.

Interpretación: la síntesis del mal gusto.

Grabación: muy buena.

Repertorio: a Chauvin le hubiera gustado.

Los Arroyeños

1. Chaya triste (vidala chayera).
2. Zamba del Quitupi (zamba).

MUSIC HALL

Interpretación: mucha inquietud.

Grabación: standard.

Repertorio: agradable.

COMENTANDO DISCOS



Para Mañana
MONCHO MIEREZ
Trova TL 9 monoaural

LADO 1:

Cuando era chango (chaya) de Raúl Mercado; Destino de cuerdas (milonga) de R. Margarido y R. Mercado; Para mañana (zamba) de Moncho Miérez; La solitaria (chacarera) de Moncho Miérez; Lloran las ramas del monte (vidala) de Atahualpa Yupanqui; Chacarera del 55 de los Hnos. Núñez; Tema de la tierra rota, de Moncho Miérez.

LADO 2:

Algarrobo algarrobal (chaya) recopilación de Oscar Ponferrada y Lía Cimaglia Espinosa; Canción para mi niño poeta (canción) de R. Margarido y R. Mercado; Triguera (zamba) de Moncho Miérez; La cuatriada (huella) de H. Lima Quintana y O. Andrade; Trémolo del chingolito (trémolo) de Moncho Miérez; Vidala de la lluvia, de M. A. Pérez y J. Botelli; Tema de madre verde, de Moncho Miérez.

Moncho Miérez es un artista que, pese a su juventud, lleva ya muchos años bregando por un lugar entre los cultores del cantar nativo. Iniciado como autodidacta, su dedicación constante a la audición de buena música, sin distinciones de estilos, escuelas ni tiempos, así como una sensibilidad profundamente enraizada en el limo folklórico, lo han llevado a plantearse y, lo que es más importante, a resolver problemas de orden poético y musical que a otros intuitivos como él les toma muchos años, y no siempre con felicidad.

Tiene una inquietud permanente en la búsqueda de un repertorio

que lo personalice, en donde se vean reflejadas sus corrientes estéticas, a un que fuertemente influenciadas por la polarizante personalidad de Eduardo Falú. Moncho Miérez confiesa su adhesión a la modalidad impuesta por Falú, y no lo desmiente con su guitarra, aunque no conserva el mismo paralelismo como cantante o en su labor de compositor, orientada hacia tendencias modernas.

REPERTORIO SELECCIONADO

Junto a varios temas del intérprete —algunos, como su chacarera "La solitaria", que han tenido buena difusión— aparecen obras escasamente conocidas con otras que ya disfrutaban de prestigio a través de otros artistas. Dos bandas son de guitarra sola, y el resto, canto y guitarra. Repertorio variado, no de una determinada región en especial. Nada del litoral.

LA INTERPRETACION

El fuerte es la guitarra, aun con el sonido tan Falú, pero que tiene diferencias, particularmente en la armonía, más moderna. La voz da la impresión de que necesitara mejorar su vocalización, por momentos algo imprecisa. Moncho Miérez canta bien, dice con expresividad y correcto sentido rítmico, condición no excesivamente frecuente. Se acompaña con frases muy elaboradas, difíciles de seguir para el oyente común y siempre da el justo acento en los rasgueos. Algunas canciones resultan como si estuvieran un poco agudas para su registro vocal; las cantaría mejor bajándolas algo.

LAS GRABACIONES

Una idea de la seriedad y responsabilidad con que el intérprete ha encarado esta placa la da el hecho de haber requerido el asesoramiento musical de otro guitarrista, Oscar López Ruiz que, aunque no es folklorista, pues su carrera se ha desarrollado en el jazz y también como integrante del quinteto de Astor Piazzolla, puede dar opiniones de valía.

PRESENTACION Y PRENSADO

Sobre original, cuyo diseño gráfico y fotografía se deben a Carlos Rolando. Es muy interesante la contratapa, donde figuran las letras de las canciones registradas. Eficaz ayuda para el aficionado interesado en aprender las cancio-

CBS, para su serie promocional Harmony, ha reeditado un LP de Waldo de los Ríos, muy bien presentado en sobre plastificado, con un atractivo dibujo de Isaías Nougés hijo, con algunas de las que fueron obras suyas definitorias, como "Ande el diablo perdió el poncho" y "La tristeza y el mar". Es el mismo disco que salió con el nombre de "Waldo en Al-Fi". Estaba agotado. Aproveche ahora.

nes. Un pequeño comentario de Hamlet Lima Quintana ubica respecto al significado de Miérez dentro del panorama de la música nativa, con sobriedad, sin elogios desmesurados. Las superficies silenciosas indican que el prensado ha sido cuidadosamente logrado.

EVALUACION FINAL

Este es el primer long play de un artista joven y, por tanto, debe considerarse como un primer paso susceptible de mejoría. Lo expuesto tiene valor. No siempre se encuentra un artista capaz de tocar la guitarra como Moncho Miérez, cantar, aunque en un plano distinto de calidad y componer con sus mismas inquietudes.

Uno de los aspectos que ofrecen los festivales folklóricos es el de permitir la aparición de los desconocidos para el gran público, que tienen allí un marco adecuado para demostrar sus virtudes o defectos. En este disco, que comentamos globalmente, de la mano de Los Chalchalers, Carlos Di Fulvio y Eduardo Rodrigo, llegan Los Montoneros, quinteto vocal entonces, ahora cuarteto, Mercedes Mansilla, salteña ganadora del premio a solista de canto, el Chino Martínez, Víctor Heredia y José Larraide. Auténticas nuevas figuras, que escucharon casi sus primeros aplausos desde el escenario de la plaza Próspero Molina, auspiciadas por quienes ya conocen largamente el fervor popular. La reunión es interesante, pues permite comprobar que "los nuevos" no desmerecen junto a los "consagrados", mientras se da oportunidad para que una audiencia más numerosa que la presente noche a noche en Cosquín pueda tener acceso al juicio de estos jóvenes valores en ascenso. Todos ellos están suficientemente dotados para la actividad que han elegido, y aquí lo demuestran en plenitud.

Sobre Los Chalchalers, Carlos Di Fulvio y Eduardo Rodrigo es poco lo que puede agregarse a lo ya conocido de ellos, cada uno en su respectiva modalidad, que no sea ampliamente sabido y que, ellos también, refirman en este grato recuerdo del Festival de Cosquín.

**LOS CHALCHALEROS
PRESENTAN LAS
NUEVAS FIGURAS
DEL FESTIVAL DE
COSQUIN 1967**

con la participación
especial de

**CARLOS DI FULVIO y
EDUARDO RODRIGO**

RCA Víctor AVLE - 3734
monoaural

Iván R. Cosentino, que desde la aparición de FOLKLORE ha tenido a su cargo la sección de crítica de discos, ha decidido abandonar esta responsabilidad a causa de otras ocupaciones que absorben su tiempo. Agradecemos cordialmente a nuestro amigo y colaborador la dedicación y jerarquía con que ha llevado esta página durante casi seis años y le aseguramos que su reemplazo, que lamentamos, no modificará la línea de alta calidad que supo imprimir a esta sección.